

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült: Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2001. január 11-ei közgyűlésről**

**Az ülés helye: Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének ülésterme**

**Jelen vannak:**

1. Dr. Kálmán András
  2. Almási Zsolt
  3. Antal Lajos
  4. Barányi Albert
  5. Cserna Gábor
  6. Dávid Béla
  7. Dr. Dorkota Lajos
  8. Dr. Gyöngyösi Pál
  9. Huszti József
  10. Kecskés Rózsa
  11. Kerekes Judit
  12. Kismoni László
  13. Kiss András
  14. Mlinkó Pál
  15. Pók Ferenc
  16. Dr. Ragó Pál
  17. Rohonczi Sándor
  18. Selyem József
  19. Dr. Sipos János
  20. Somogyi György
  21. Szántó Péter
  22. Szász Antal
  23. Szekeres György
  24. Vass János
- képviselők

**Igazoltan távol:**

1. Illéssy István
  2. Szemán József
- képviselők

**Tanácskozási joggal meghívottak közül megjelent:**

Dr. Tóth István  
Csizmók Józsefné

jegyző  
a városüzemeltetési iroda képviselőjében

Bojtorné Nagy Katalin	a szociális iroda vezetője
Bokor Zsuzsanna	a kulturális iroda vezetője
Dr. Deák Mária	az oktatási iroda vezetője
Szalontai Zoltánné	az egészségügyi iroda képviselőjében
Kálmán István	a jogi és szervezési iroda vezetője
Dr. Kresák Ilona	a közigazgatási iroda vezetője
Nagy Erika	a pénzügyi iroda vezetője
Silye Attila	a városgazdálkodási iroda vezetője
Páli Zsuzsanna	városi főépítész
Török Kálmán	a sport iroda képviselőjében
Tóthné Záhorszky Margit	a személyügyi és gondnoksági iroda vezetője
Varga István	a DVG Dunaújvárosi Vagyonkezelő Rt. elnöke
Csongor György	sajtóreferens

Dr. Kálmán András polgármester köszöntötte a testületi tagokat, valamint a meghívottakat és az ülést megnyitotta.

Megállapította, hogy a megválasztott 26 képviselő közül megjelent 24 fő, így a testület határozatképes.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Tisztelt Képviselőtársaim!

A meghívóban szereplő javasolt napirendi pontok között vannak olyanok, amelyeket az illetékes bizottságok ezen a héten tárgyaltak, illetve terveztek tárgyalni.

A meghívóban:

- 2.) sorszámmal jelzett napirendi pontot az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságnak, a
- 3.) sorszámmal jelzett napirendi pontot az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságnak, a
- 4.) sorszámmal jelzett napirendi pontot az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságnak, az
- 5.) sorszámmal jelzett napirendi pontot a gazdasági és az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságnak, a
- 6.) sorszámmal jelzett napirendi pontot az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságnak, a
- 7.) sorszámmal jelzett napirendi pontot valamennyi bizottságnak, a
- 8.) sorszámmal jelzett napirendi pontot a városüzemeltetési és gazdasági bizottságnak, a
- 10.) sorszámmal jelzett napirendi pontot az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságnak, a

12.) sorszámmal jelzett napirendi pontot a gazdasági bizottságnak, a  
 14.) sorszámmal jelzett napirendi pontot az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságnak  
 kellett tárgyalnia.

Kérdezem a bizottságok elnökeit, hogy a szóban forgó előterjesztéseket a bizottságok tárgyalták-e?

**Rohonczi Sándor képviselő:**

A gazdasági bizottság a felsorolt napirendi pontok közül az 5. napirendi pontot nem tárgyalta, ezért javaslom, hogy napirendre ne kerüljön. Nem került felsorolásra, de a szöveges részből kiderül, hogy a 13. napirendi pontot is levette annak idején a gazdasági bizottság napirendjéről, a tegnapi ülésen nem került napirendre, ezért javaslom, hogy a 13. napirendi pont se kerüljön tárgyalásra. A többi felsorolt napirendi pontot a gazdasági bizottság tárgyalta.

**Barányi Albert képviselő:**

A 8. napirendi pontot tárgyalta a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság.

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

Az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság az 5. napirendi pont kivételével tárgyalta a napirendeket.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirendi pontok tárgyalását bocsátom szavazásra a meghívóban 5. pontként szereplő "Javaslat díjnak nem minősülő egyéb elismerések adományozásáról szóló rendelet megalkotására", valamint a 13. pontként szereplő "Javaslat Dunaújváros szellemi értékeit bemutató filmsorozat indítására" című napirendi pontok nélkül. Egyben jelezni szeretném, hogy a 7. napirendi pont tárgyalásánál, amely "Javaslat Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata 2001. évi költségvetési koncepciójára" az ülés előtt kiosztott módosított javaslatot tárgyaljuk. A módosított napirendi pontok tárgyalását bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a napirendi pontok tárgyalását az 5. és 13. pont kivételével - mellette szavazott 24 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismondi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczi Sándor,

Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János) – elfogadta.

## N a p i r e n d :

1. Tájékoztató a polgármester és a polgármesteri hivatalnak a közgyűlés két ülése közötti időszakban végzett munkájáról, a fontosabb eseményekről és az átruházott hatáskörben hozott polgármesteri határozatokról

Előadó: a polgármester

2. Jelentés a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról

Előadó: a polgármester

3. Javaslat a lakások és helyiségek bérletéről, valamint a lakásépítés és -vásárlás helyi támogatásáról szóló, többszörösen módosított és kiegészített 1/1994. (I.12.) KR számú rendelet (továbbiakban: R) módosítására

Előadó: a lakásügyi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

4. Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. tv. helyi végrehajtására alkotott és többször módosított 21/1998. évi (IV.8.) KR számú rendeletének módosítására

Előadó: a szociális bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

5. Javaslat egyes közgyűlési és a közgyűlés jogelődje által alkotott rendeletek hatályon kívül helyezésére

Előadó: az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

6. Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata 2001. évi költségvetési koncepciójára

Előadó: a polgármester

7. Javaslat Dunaújváros Megyei Jogú Város Települési Környezetvédelmi Program 2001. évi Intézkedési Terve fejlesztési feladatokkal kiegészített változatának elfogadására

Előadó: a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke

8. Javaslat az '56-os emlékműről készítendő kiadvánnyal kapcsolatos állásfoglalás kialakítására

Előadó: a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke

9. Javaslát a 196/2000. (VI.29.) KH számú határozat módosítására és a DTV Kht. kérelmeinek megtárgyalására

Előadó: a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

10. Javaslát a Bartók Kamaraszínház és Művészetek Háza általános igazgatói állására vonatkozó pályázat kiírására

Előadó: a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke

11. Javaslát a várossá nyilvánítás 50. évfordulójával kapcsolatos 2001. évi rendezvényekre és azok költségeinek meghatározására

Előadó: a kulturális kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
a sportbizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke

12. Javaslát a Vágó Eszter Alapítvány alapító okiratának módosítására

Előadó: a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

13. Javaslát a Krónikásének Alapítvány támogatására

Előadó: az oktatási bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke

**1.) Tájékoztató a polgármester és a polgármesteri hivatalnak a közgyűlés két ülése közötti időszakban végzett munkájáról, a fontosabb eseményekről és az átruházott hatáskörben hozott polgármesteri határozatokról**

Előadó: a polgármester

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A 872/2000. (XII.20.) PH számú határozat 1.) pontja utolsó sorában 2001. január 1-jei dátum szerepel, ez elgépelés, a helyes dátum 2002. január 1. Az ügyfél és az irattár már a kijavított határozatot kapta meg, illetve a közigazgatási hivatalhoz is a javított példány kerül megküldésre.

A kiadott szöveges tájékoztatón kívül tájékoztatom a Tisztelt Közgyűlést, hogy a mai napon a postával megérkezett a Gazdasági Minisztériumtól aláírva a bérlakás vásárlás támogatási szerződés, tehát Matolcsi miniszter úr aláírta, ennek megfelelően a közgyűlés korábban hozott határozatainak a végrehajtása előtt már semmilyen akadály nincs.

Kérdezem kérdés, hozzászólás a tájékoztatóval kapcsolatban van-e?

**Dr. Sipos János képviselő:**

Az 1.) napirendi ponthoz nem azért kívánok hozzászólni, mert azt kifogásolom, vagy kritizálom, ami benne van, hanem azt kifogásolom és kritizálom, ami nincs benne és ezt most kivételesen nem is a polgármester úr kritikáját jelenti. Az elmúlt két-három hétben Dunaújváros közéletét alapvetően megmozgatta, és talán legfontosabb politikai kérdés volt, a város legnagyobb vállalatát érintő kormányzati döntések kérdése. Sajnálattal veszem tudomásul, hogy annak ellenére, hogy a korábbi közgyűlésen kifejezetten kértem, ezt polgármester úr továbbította is a megfelelő helyre, az ÁPV Rt. Igazgatóságához, azt kell tapasztalnom, hogy a Dunafer Rt-t érintő kérdések eldöntésében Dunaújváros Közgyűlését, Dunaújváros vezetését semmilyen vonatkozásban nem vonják be, függetlenül attól, hogy részben politikai, részben pedig tulajdonosi felelőséggel tartozunk Dunaújváros lakosságáért és Dunaújváros tulajdonáért. Alapvető személyi kérdések dőlnek el úgy, hogy a Dunafer Rt. tulajdonostársa, adott esetben a közgyűlés, nem szólhat bele és az előzetes véleményét sem kéri ki. Szeretném, ha a közgyűlés állást foglalna abban, hogy felhívjuk a kormány vezetőjének és az ÁPV Rt. Igazgatótanácsának véleményét arra, hogy a személyi kérdésekben részben előzetesen egyeztessenek velünk, részben pedig kizárólag szakmai és emberi szempontokat vegyenek figyelembe és a jelenleg tapasztalható politikai szempontokat mellőzzék. Mindannyian tudjuk, hogy a jelenlegi szituáció kifejezetten politikai célzatú, kifejezetten a kormánypártok irányából jövő politikai szándék durva és drasztikus érvényesítése. A leghatározottabban visszautasítja az SZDSZ, hogy bármilyen gazdasági döntést Dunaújváros területén, ilyen direkt-politikai indokokból közelítsen meg a kormány, vagy adott esetben annak képviselői. Nagyon szeretném, ha az elkövetkező időben Dunaújváros közvéleménye is és a közgyűlés is állást foglalna abban, hogy mi a véleménye abban a vonatkozásban, hogy a Dunafer jövője – legalább is az általunk ismert adatok alapján – mi legyen a privatizáció és a technológia váltás kapcsán tekintettel arra, hogy a tulajdonosi képviselőknek nyilvánvalóan ezeket a szempontokat és érvrendszereket kell képviselnie a nem-sokára kitzendő tulajdonosi közgyűlésen. Ezek rendkívül fontos kérdések, amelyek most jelen pillanatban a politikai csatározások következtében harmadrendűnek minősülnek és úgy tűnik, hogy ez nem is annyira fontos a kormány, illetve az ÁPV Rt. részére. A leghatározottabban szeretném, ha a közgyűlés állást foglalna nagyon sürgősen abban is, hogy a Dunafer körüli pénzügyi és gazdasági helyzetet nagyon gyorsan, nagyon rövid határidőn belül le kell zárni és stabilizálni kell a vállalatcsoport helyzetét tekintettel arra, hogy ez a politikai instabilitás nagyon rövid időn belül pénzügyi és gazdasági instabilitást jelent és nyilvánvaló, hogy nagyon rövid határidőn belül a Dunafer vállalatcsoportnál dolgozó emberek egyfajta „létbizonytalanságát” – idézőjelbe teszem ezt, mert azért erről nincs szó – előidézi és ezt a leggyorsabban le kell zárni, ugyanis egyetlen Dunafer dolgozó sem érdemli azt meg, hogy bármilyen vonatkozásban bizonytalan legyen a szakmai és az egzisztenciális jövője. A leghatározot-

tabban szeretném felhívni a kormányzat figyelmét, vagy a kormánypártok figyelmét abban a vonatkozásban, hogy Dunaújváros egyetlen polgára sem kíván Ózdra költözni, vagy Diósgyőrbe, főleg anélkül, hogy elhagyná a város határát és ennek következtében ezeket a döntéseket minél gyorsabban meg kell hozni a kormánynak, ezt sürgetni kell Dunaújváros Közgyűlésének és nagyon aktívan és nagyon határozott véleménnyel részt kell venni a tárgyalásokban és elsősorban azt kell képviselni, hogy kifejezetten gazdasági és szakmai érvek hangozzanak el és ezek alapján születessenek meg a döntések és ne a jelenleg mérvadó és mindenki által ismert pártpolitikai szempontok és pártpolitikai érdekek.

### **Kismoni László képviselő:**

Mélységesen egyetértek az előttem szólóval, de nem ezért kértem szót. Azért kértem szót, mert az anyag áttekintésekor az egyik polgármesteri határozatban egy pontatlanságot fedeztem fel. A 86/2000. (XII.8.) PH, amely a Kossuth Szövetség Évkönyv támogatási igényéről dönt és amelyben a szakbizottság egyetértésével polgármester úr elutasítja a kérést. Az 1.) pontja így szól: Dunaújváros Megyei Jogú Város polgármestere..... Szövetség, kimaradt a Kossuth. Pontosan legyen a PH megfogalmazva, kérem a kijavítását.

### **Antal Lajos képviselő:**

Olyan témát feszegetek, amiről a dunaújvárosi sajtóból értesültünk. A város közéletét érinti, az embereket foglalkoztatja, ugyanakkor a polgármesteri beszámolóból kimaradt. Ez nem más, mint az, hogy az Állami Erdészeti Szolgálat I. fokon elutasította az Önök favágási kérelmét. A dunaújvárosi VOLÁN szerint, szakemberek szerint az erdő jobb állapotban van, mint ahogy az az ipari környezetkutatásokból következne, és mivel jól érzi magát, mindkét funkciójának eleget tesz. Ezt polgármester úr megfellebbezte, ami érdekes, de ennek kapcsán azért egy-két dolgot el kell, hogy mondjak. Gyalázatos az, hogy a dunaújvárosi - ettől a pillanattól nem közzszolgálati - televízió és a hozzátartozó, általa támogatott 7Közlap nevű, fogalmazzunk úgy, hogy sajtótermék, ezzel a kérdéssel foglalkozik. A közvélemény kutatások idején, azzal egyidőben, amikor a kérdőívek kitöltése zajlott, fórumot rendezett a Dunaújvárosi Televízió, ahol egyedül a TESCO Globál Rt. képviselője lehetett jelen. Azok az emberek, akik aggódnak a környezetükért, ki voltak zárva ebből, legfeljebb telefonon mondhatták el a véleményüket. Ez erkölcstelen. De nem kell meglepődnünk ezen, miután kiderült a 7Közlap egy későbbi számából, hogy köszönetét fejezi ki a DTV és a 7Közlap a TESCO Globál Rt-nek, hogy támogatta az egyik, általuk szervezett karitatív rendezvényt. A rendezvénnel semmi bajom, csak hogy a szálak összefüggnek. Ebből látszik az, hogy mennyire nem közzszolgálati a DTV. Arról nem is beszélve, hogy milyen dolog az, hogy ha le sem zárul egy közvélemény-kutatás, a kérdező biztosok „haza sem értek”, utána a 7Közlap egyből annak egyes vélt részeit nyilvánosságra hozza, ami felháborító. A világon nincs ilyen polgármester úr. Ráadásul kiderült, miután utánanézttem, hogy

ez nem is volt pontos, csak egy részadatot tartalmazott, de egyéb elképesztő hírek is vannak erről a közvélemény-kutatásról. Azt beszélnek az emberek, hogy volt olyan, hogy bizonyos válaszoknál nem is vették elő az íveket, de ez lényegtelen, ahogy ezt a dunaújvárosi média, a független médiákat leszámítva, magyarul: Dunaújvárosi Hírlapot és a Dunaújvárosi Online-t leszámítva kezelte, az vérforraló. A Dunaújvárosi Hírlap egy magánújság, azt ír, amit akar, az ügyben egyébként eddig korrektül tájékoztató, ezt el kell ismerni. A Dunaújvárosi Online szintén objektíven és a tényeket közölte a lehető legfrissebben. Ezzel szemben az elvileg közszolgálati, helyi televízió és a helyi közszolgálati bulvárlap meglehetősen egyoldalúan tájékoztató ezekről az eseményekről. Jobb lenne polgármester úr, ha olyan emberek, akik ehhez nem értenek, abba hagynák ezt a dolgot. Egy közmondás szerint nem való vargának a lópatkolás, jobb lenne, ha leállnának ezzel az örült tervükkel.

### **Somogyi György képviselő:**

Tisztelt polgármester úr! A személyes tevékenységéről szóló beszámolóban december 13-án, írja, hogy megbeszélést folytatott Böszörményi András úrral a Dunaújváros - Rácalmás közötti útépítéssel kapcsolatban. Szeretnék érdeklődni, hogy konkrétan tudjak ennek a részleteiről, mert régóta szorgalmazzuk és a különböző rendezési terveknel szóvá is tettük Dunaújvárost, Rácalmást összekötő, esetleg kerékpárút – gondolom akkor az út mellett egy kerékpárút valamilyen szintű megvalósulásának fontosságát. Bízom abban, hogy erről is szó esett.

### **Dr. Ragó Pál képviselő:**

Az anyag mellékletében található „Részvények és üzletrészek állománya 2000. IV. negyedév”. Kérdésem, hogy hogyan szerepelhet még itt a hivatal állományában a FÉKON Rt. 2 M 130 E Ft-tal, amikor már tudhatjuk, hogy 1998-ban megtörtént a felszámolása a cégnek. Meddig tartjuk még ezt itt nyilván?

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Mivel nincs több jelentkező, a vitát lezárom. Sipos képviselő úr a Dunafer Rt-vel kapcsolatos kérdéseket vetette fel. Nyilvánvaló ez a kérdés a város közvéleményét jogosan izgatja. Nyilván Önök olvasták a sajtóban, hogy mint országgyűlési képviselő a miniszterelnök úrhoz egy kérdést intéztem, amelynek van válaszadási határideje. A kérdés azokat a kérdésköröket érintette, amely valóban megítélésem szerint Dunaújváros hosszú távú helyzetét befolyásolhatja, tehát, hogy milyen stratégiai elképzelései vannak a kormánynak, illetve a vagyonkezelőnek a Dunafer Rt. vállalatcsoporttal kapcsolatban. Milyen foglalkoztatási helyzet várható Dunaújvárosban az elkövetkezendő időszakban és a kormányzat milyen együttműködést kíván folytatni az önkormányzattal. A válaszadási határidő a mai nap lejárt, remélem, hogy a holnapi nap folyamán a



„Fehér Házban” a miniszterelnök úr válasza várni fog és természetesen a közgyűlést is és a város közvéleményét is tájékoztatni fogom.

Egyetértek azzal, hogy állást kellene foglalni a közgyűlésnek a tulajdonlással kapcsolatban. Természetesen ehhez bizonyos ismeretek hiányoznak, ugyanis a sajtóban megjelent közlemények szerint 2001-ben a Dunaferri vállalatcsoport, illetve a Dunaferri Rt. privatizációját is bejelentették. Nyilvánvaló, hogy ez egy ponton mindenképpen közgyűlési döntést igényel, mert amennyiben a privatizációnak az a módja kerül eldöntésre, hogy részvényt értékesít az állam, ebben az esetben a gazdasági társaságokról szóló törvény szerint az önkormányzatnak döntenie kell arról, hogy a kisebbségi jogosítvánnyal, nevezetesen azzal, hogy felajánlja a saját tulajdonában lévő részvényeket, élni kíván, vagy nem kíván élni. Ezért is kértem a miniszterelnök urat arra, hogy ezekben a kérdésekben adjon tájékoztatást. Amennyiben a törvény által, illetve a házszabály által megszabott határidőn belül a miniszterelnök úr nem válaszolna, akkor arra tehetek ígéretet, hogy az elhangzottak alapján most, már mint Dunaújváros polgármestere és mint tulajdonosi képviselő, ugyanezt meg fogom ismételni, hiszen valóban a közgyűlés nem hozható abba a helyzetbe, hogy máról holnapra kelljen döntenie egy meglehetősen nagy, több mint négy milliárdos részvényállománynak a sorsáról. Nyilvánvaló, hogy ezzel a válasszal kapcsolatban azokra a felvetett kérdésekre is választ kapunk talán, ami a vállalatcsoport helyzetét meghatározza. Kezdeményezni fogom az információk rendelkezésre állásakor, amennyiben a rendes közgyűlésbe belefér, amennyiben nem, rendkívüli közgyűlésen ezekben a kérdésekben a közgyűlés állásfoglalását, mert nyilvánvaló, hogy ez lényegesen meghaladja a tulajdonosi képviselőnek a feladatkörét.

Antal képviselő úrnak az Állami Erdészeti Szolgálat elutasításával kapcsolatban válaszolom, hogy valóban ez a helyzet, hogy I. fokon elutasították, ugyan képviselő úr legutóbb a televízióban arról tájékoztatta Dunaújváros közvéleményét, hogy I., II. fokú határozat született, a valóság az, hogy az I. fokú erdészeti hatóság elutasította a kiserdővel kapcsolatos terület-felhasználási engedély kérelmét az önkormányzatnak. Ezt az elutasító határozatot megfellebbeztem Dunaújvárosi Közgyűlésének döntése alapján természetesen, hiszen a közgyűlésnek érvényes döntése van arra, hogy ezt a területet kívánja telepítésre felhasználni és úgy gondolom, hogy ez a határozat, ami élő határozat, a teljes eljárásra kiterjed és miután egyébként is a polgármester feladata az eljárás, megítélésem szerint ezzel kapcsolatban nem történt semmiféle törvénysértés.

A közvélemény-kutatást nem kívánom kommentálni, mert a közvélemény-kutatásnak az eredményei még nem állnak rendelkezésre, természetesen, ha rendelkezésre fognak állni, akkor a közgyűlés döntésének megfelelően a közgyűlés elé kerülnek az eredmények és a közgyűlés döntésének megfelelően a közmeghallgatásra a területtel kapcsolatban sor fog kerülni. Nyilván majd a területtel kapcsolatban a város költségvetésénél, illetve a költségvetés koncepciójánál néhány dolgot, bár az anyag önmagáért beszél, jelezni kívánok. Annyit szeretnék még az erdővel kapcsolatban elmondani, hogy aki nem ért hozzá, az valóban ne foglalkozzon vele. Azt jó lenne a közvélemény tudomására hozni, hogy semmiféle tervben a kiserdő véderdőként nem szerepel. Az erdőművelési

tervben parkerdőként szerepel, véderdő funkciója az erdőnek semmiféle hivatalos okmányban nincs. Ennek ellenére sorozatosan azzal találkozunk, hogy véderdőként kerül feltüntetésre ez a terület sajnálatos módon, nem tudom ugyan, hogy honnét veszik, de nyilván valamilyen információjuk van. Egyes minisztériumok a terület-felhasználással kapcsolatos állásfoglalásukban is véderdőként jelölik meg ezt a területet, holott a telekkönyv szerint ez kivett terület, az erdőművelési terv szerint, ami egyébként az erdészeti törvény szerint irányadó, pedig parkerdő. Jó lenne, ha ezek a fogalmak egyrészt a város közvéleménye előtt, másrészt pedig a hatóságok előtt egyértelműek lennének. Úgy gondolom, hogy a terület-felhasználással kapcsolatban a törvényes rend betartása mellett fog az önkormányzat eljárni és még egy döntést kell majd hozni az értékesítésről.

Somogyi képviselő úrnak a Dunaújváros-Rácalmás közötti úttal kapcsolatban válaszolom, hogy valóban két rácalmási üdülőtelek tulajdonos megkeresett. A tervekről annyit kell tudni, hogy korábban elkészítette az önkormányzat a Dunaújváros-Rácalmás közötti kerékpárút, illetve út tervét. Költségvetéssel együtt ez rendelkezésre áll azzal a nem kis szándékkal, hogy részben a Szalki-szigeti rehabilitáció, részben pedig a Szalki-sziget környékének a turisztikai célú felhasználását elősegítsük. Az szerepelt a tervekben, hogy 2001-ben pályázzunk állami pénzekre. Nyilvánvaló, ha erre forrás lesz, hiszen saját erőt is igényel a pályázat, akkor valószínű, hogy ezt a pályázatot el kell indítani a megfelelő bizottsági döntések után. A jelenlegi költségvetési koncepció azonban nem jósolt fel optimizmusra a Rácalmás-Dunaújváros közötti út megvalósításával kapcsolatban, erről majd részletesebben szólni kívánok a koncepciónál, de valóban az önkormányzat felkészült arra, hogy ez a projekt esetleg, ha fedezete van, megvalósítható legyen.

Ragó képviselő úrnak a FÉKON Rt-vel kapcsolatban Silye irodavezető úr fog válaszolni.

### **Silye Attila a városgazdálkodási iroda vezetője:**

Tisztelt Ragó képviselő úr! Mint bizonyára Ön is tudja, a számvitel törvénye és az értékpapír törvény rendelkezései az irányadók az értékpapír megsemmisítésére vonatkozóan. Ezeket a törvényi szabályokat szeretném betartani. Az értékpapír megsemmisítése valószínűleg az I. negyedévben várható. Ezeket meg kell semmisíteni, nem pedig leírni. A megsemmisítési jegyzőkönyvvel lehet majd kivezetni a könyvekből. Jelen pillanatban névértéken szerepel a könyvekben, holott a valós értéke természetesen nulla.

### **Almási Zsolt képviselő:**

Pontosítani szeretném polgármester úr. Ön azt mondta, hogy a miniszterelnök úr válasza a „Fehér Házba” fog érkezni. Szeretném mindenkivel közölni, hogy természetesen a Magyar Országgyűlés képviselői irodaházáról van szó, tehát ne izguljon senki, nem fog államköltségen Washingtonba kimenni polgármester úr.

Bejelenteni valóm van. A TESCO melletti telken 300 négyszögölt kívánok venni trafik céljából. Az a kérdésem, hogy ha én most nem falból beszélnék, hanem ténylegesen, akkor Ön az erdőkivágást szintén ugyanígy, ha I. fokon elutasítanák, megkérné rá a fellebbezést? Vagy bárki, egy dunaújvárosi polgár ott egy üzletet akar, mert teljesen mindegy, hogy jogilag hogyan minősítjük azt a nyomorult erdőt, vagy szép erdőt, hogy véderdőt, vagy parkerdőt, azért az erdő, ebből következően vannak olyan funkciói, ami miatt odatelepítették a vasgyár és a lakótelep közé.

Az a kérdésem Polgármester Úr, ha én ott egy trafikra 300 négyszögölt igényelnék, akkor kapnék-e rá engedélyt?

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Gondolom képviselő úr kérdése költői volt, ugyanis arra nincs közgyűlési döntés. Nyilvánvaló, hogy a válaszom az, hogy nem. Ha a közgyűlés viszont olyan döntést hozna, akkor természetesen igen.

Úgy gondolom egyszerűen rendezhető a kérdés.

A napirendet lezárom. Aki a tájékoztatót elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a tájékoztatót - mellette szavazott 17 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonni László, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 5 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 2 fő (Kiss András, Mlinkó Pál) – elfogadta.

**2.) Jelentés a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról**

**Előadó:** a polgármester

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Tisztelt Közgyűlés!

A lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról szóló jelentést az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság tegnapi ülésén tárgyalta, ezért kérem Dr. Ragó Pál képviselő urat, hogy ismertesse a bizottság állásfoglalását.

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

Bizottságunk egyhangúlag közgyűlési tárgyalásra alkalmasnak találta az előterjesztést. Annyi kiegészítésem lenne, hogy az I. részben 6. pont alatt szerepel a 314/2000. határozat, amelynek tárgya a DTV Kht-val fejlesztési támogatási szerződés kötése az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság véleményének

kikérése mellett. Az szerepel a jelentés a végrehajtásról, miszerint a szerződés tervezetét az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság megtárgyalta - ez valóban megtörtént tegnap -, úgy folytatódik a mondat, hogy ezt követően a szerződés aláírásra került. Nekem nincsenek információim, hogy ma délelőtt aláírásra került-e a szerződés, ha igen, akkor helyesen szerepel benne.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Így igaz, a szerződéskötés megtörtént.

A lejárt határidejű határozatokkal kapcsolatos jelentés tárgyalása során csak akkor kell határozatot hozni, ha a közgyűlés a jelentést nem fogadja el, vagy ha a határozat végrehajtási határidejét vagy a határozat más tartalmi elemeit kívánja módosítani vagy kiegészíteni.

Mai ülésünk anyaga egyaránt tartalmaz olyan lejárt határidejű határozatokat, ahol a végrehajtás jelentéstételt igényel, valamint olyan határozatokat is, ahol a jelzett határozat megjelölt pontja hatályon kívül helyezése, végrehajtási határidők módosítása, és a munkaterv módosítása szükséges, ezért a határozathozatal kötelező.

Először az előterjesztés I. fejezetét bocsátom vitára. Kérdezem ezzel kapcsolatban kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

**Somogyi György képviselő:**

Bagatellnek tűnik, amiért szólok, de az 5. oldalon a 14. pontot ha átolvassák, a határozat tárgyának az van írva, hogy fegyelmi büntetés megállítása. Úgy vélem, hogy megállapítása a helyes kifejezés, mert a hozott határozat és írott indoklása egész másról szól. Itt lényeges különbség van.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Mivel több hozzászólás nincs, a jelentés I. részét bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló jelentést - mellette szavazott 19 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 3 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos), tartózkodott 1 fő (Dr. Ragó Pál), nem szavazott 1 fő (Dr. Sipos János) – elfogadta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A II. fejezetet bocsátom vitára. Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a határozati javaslatot bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 19 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), nem szavazott 1 fő (Dr. Sipos János) – a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 1/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

1. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a 195/2000. (VI.29.) KH számú határozat 2.) pontjának végrehajtási határidejét 2001. június 28-ára, a 301/2000. (XI.30.) KH számú határozat 1-2.) pontjának végrehajtási határidejét 2001. január 25-ére módosítja.
2. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a jelzett határozatoknak a jelentés II. részével nem érintett egyéb rendelkezéseit változatlan tartalommal hatályban tartja.”

**3.) Javaslat a lakások és helyiségek bérletéről, valamint a lakásépítés és -vásárlás helyi támogatásáról szóló, többszörösen módosított és kiegészített 1/1994. (I.12.) KR számú rendelet módosítására**

**Előadó:** a lakásügyi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A véleményező bizottságok közül az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság tegnapi ülésén tárgyalta az előterjesztést, ezért felkérem a bizottság elnökét, hogy ismertesse a bizottság állásfoglalását, valamint kérdezem a lakásügyi bizottság elnökét, hogy kíván-e szóbeli kiegészítést tenni?

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

Bizottságunk a rendelet módosítást közgyűlési tárgyalásra alkalmasnak találta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a rendeletet bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 22 fő (Dr. Kálmán András, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczy Sándor, Selyem József, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 1 fő (Almási Zsolt), nem szavazott 1 fő (Dr. Sipos János) – megalkotta a lakások és helyiségek bérletéről, valamint a lakásépítés és –vásárlás helyi támogatásáról szóló, többszörösen módosított és kiegészített 1/1994. (I.12.) KR számú rendelet módosítására vonatkozó 1/2001. (I.12.) KR számú rendeletét.

## **DUNAÚJVÁROS MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE**

### **1/2001. (I.12.) KR számú rendelete**

**a lakások és helyiségek bérletéről, valamint a lakásépítés és -vásárlás helyi támogatásáról szóló, többszörösen módosított és kiegészített 1/1994. (I.12.) KR számú rendelet (továbbiakban: R) módosításáról**

#### **1.§**

A R. 6.§ (1) bekezdés b.) pontja az alábbiakra módosul:

"b.) a maga és a vele együttköltözők egy főre jutó nettó jövedelme az ajánlattelt megelőző 12 hónapban a mindenkori minimálbért nem haladja meg."

#### **2.§**

E rendelet a kihirdetés napján, 2001. január 12-én lép hatályba.

**Dr. Kálmán András s.k.**  
polgármester

**Dr. Tóth István s.k.**  
jegyző

**4.) Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. tv. helyi végrehajtására alkotott és többször módosított 21/1998. évi (IV.8.) KR számú rendeletének módosítására**

**Előadó:** a szociális bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A véleményező bizottságok közül az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság tegnapi ülésén tárgyalta az előterjesztést, ezért felkérem a bizottság elnökét, Dr. Ragó Pál képviselő urat, hogy ismertesse a bizottság állásfoglalását, valamint kérdezem a szociális bizottság elnökét, kíván-e szóbeli kiegészítést tenni?

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

Bizottságunk a rendeletmódosítást egyhangúlag közgyűlési tárgyalásra alkalmasnak minősítette.

**Kecskés Rózsa képviselő:**

A költségvetési törvény módosította a rendszeres gyermeknevelési támogatás elnevezését és annak összegét is, ezért helyi rendelettel is módosítanunk kell mindezt. Az összegszerű változtatása, illetve természetbeni juttatás változtatása a helyi rendeletünkben ehhez igazított. Kérem az elfogadását.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a rendelet tervezet módosítását teszem fel szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 23 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczy Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), távol volt 1 fő (Somogyi György) –megalkotta a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. tv. helyi végrehajtására alkotott és többször módosított 21/1998. évi (IV.8.) KR számú rendeletének módosítására vonatkozó 2/2001. (I.12.) KR számú rendeletét.

**DUNAÚJVÁROS MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE**

**1/2001. (I.12.) KR számú rendelete**

**a lakások és helyiségek bérletéről, valamint a lakásépítés és -vásárlás helyi támogatásáról szóló, többszörösen módosított és kiegészített**

**1/1994. (I.12.) KR számú rendelet (továbbiakban: R) módosításáról**

**1.§**

A R. 6.§ (1) bekezdés b.) pontja az alábbiakra módosul:

"b.) a maga és a vele együttköltözők egy főre jutó nettó jövedelme az ajánlattételt megelőző 12 hónapban a mindenkori minimálbért nem haladja meg."

## 2.§

E rendelet a kihirdetés napján, 2001. január 12-én lép hatályba.

**Dr. Kálmán András s.k.**  
polgármester

**Dr. Tóth István s.k.**  
jegyző

### **5.) Javaslát egyes közgyűlési és a közgyűlés jogelődje által alkotott rendeletek hatályon kívül helyezésére**

**Előadó:** az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság az előterjesztést a tegnapi ülésén tárgyalta, kérem Dr. Ragó Pál képviselő urat, hogy ismertesse a bizottság véleményét.

#### **Dr. Ragó Pál képviselő:**

Bizottságunk az előterjesztést egyhangúlag közgyűlési tárgyalásra alkalmasnak minősítette, azaz javasolja a hatályon kívül helyezést.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a rendeletet bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 23 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczy Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), távol volt 1 fő (Somogyi György) - megalkotta a Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése egyes közgyűlési és a közgyűlés jogelődje által alkotott rendeletek hatályon kívül helyezéséről szóló 4/2001. (I.12.) KR számú rendeletét.

**Dunaújváros Megyei jogú város közgyűlése**  
**3/2001. (I.12.) KR számú rendelete**  
**egyes közgyűlési és a közgyűlés jogelődje által alkotott**  
**rendeletek hatályon kívül helyezéséről**



## 1.§

Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése hatályon kívül helyezi

- a.) a garázsépítésről és használatáról, valamint a csoportos garázsépítésre kijelölt területen létesítendő műhelyek építésének szabályozásáról szóló 1/1980. számú tanácsrendeletet és az azt módosító 26/1991. (XII.1.) KR és 8/1995. (III.22.) KR számú közgyűlési rendeleteket;
- b.) a tüzelőolaj felhasználás lakossági költségeinek kiegészítéséről és gazdaságosabb fűtési módra való átállás támogatásáról szóló 28/1995. (X.18.) KR és az azt módosító 35/1995. (XII.13.) KR számú közgyűlési rendeleteket.

## 2.§

E rendelet 2001. január 31-én lép hatályba.

**Dr. Kálmán András s.k.**  
polgármester

**Dr. Tóth István s.k.**  
jegyző

### **6.) Javaslat Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata 2001. évi költségvetési koncepciójára**

**Előadó:** a polgármester

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirendi pont tárgyalásához meghívtuk Dr. Varga Lajos urat, a Dunaújvárosi Kereskedelmi és Iparkamara elnökét, Bata János könyvvizsgáló urat, Pajor János urat, a Fejér Megyei Agrár Kamara képviselőjét, valamint Kósa Mihály urat, a KIÉT munkavállalói oldalának ügyvivőjét, valamint Varga Géza SZB titkárt és Pekarekné Tölgyesi Anikó csoportvezetőt.

Kérem biztosítsunk számukra tanácskozási jogot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Varga Lajos, Bata János, Pajor János, Kósa Mihály, Varga Géza, Pekarekné Tölgyesi Anikó részére - mellette szavazott 23 fő (Dr. Kálmán András, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), nem szavazott 1 fő (Almási Zsolt) – tanácskozási jogot biztosított.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Az SZMSZ 29.§ (4) bekezdése értelmében a költségvetésről szóló rendeletalkotás kötelezően kétfordulós tárgyalást igényel. Mai ülésünkön az önkormányzat 2001. évi költségvetésének koncepcióját tárgyaljuk meg és fogadjuk el.

Tisztelt Képviselőtársaim!

Ülésünk előtt kiosztásra került a KIÉT (Költségvetési Intézmények Érdekegyeztető Tanácsa) 2001. január 5-ei üléséről készült jegyzőkönyv, valamint a január 4-ei KIÉT munkavállalói oldal üléséről készült jegyzőkönyv.

Tisztelt Képviselőtársaim!

Engedjék meg, hogy a költségvetési koncepció elé a szokástól eltérően néhány megjegyzést fűzzek. A bevezetőben jeleztem, hogy a közgyűlés előtt kiosztott módosított költségvetési koncepciót tárgyaljuk. A költségvetési koncepcióból látszik, hogy legalább négyféle változata készült el a költségvetési koncepciónak és ez a költségvetési koncepció az a költségvetési koncepció, amelyre nemhogy nem vagyok büszke, hanem azt kell mondanom, hogy nagyon szomorú vagyok miatta. Ez az a költségvetési koncepció, amely jelzi azt, hogy Dunaújváros költségvetése nagyon rossz helyzetbe került 2001. évben és amennyiben ezt a tendenciát a Tisztelt Közgyűlés nem tudja megállítani, akkor 2002-ben a város működőképessége kerül bajba. Amennyiben át fogják nézni a most kiosztásra került anyagot, akkor úgy gondolom, hogy nem fogják azt mondani, hogy 10 éve ezt hallgatják, hanem végre belátják azt, hogy a város valóban olyan helyzetben van, hogy ha ezen a helyzeten nem változtat a közgyűlés, akkor komoly problémák lesznek. Szerettem volna a közgyűlés előtt kiosztani azt az anyagot, amit Tatabánya Megyei Jogú Város készített Bencsik polgármester úr vezetésével. Ennek az a címe, hogy „Megmenekültünk!?” és Tatabánya 1990-től 2000-ig terjedő időszakát tartalmazza. Azért szerettem volna ezt az anyagot kiosztani, mert Dunaújváros megítélésem szerint 2001-re került abba a helyzetbe, amilyen helyzetbe Tatabánya 1990-ben volt. Amennyiben polgármester úrtól megkapom a felhatalmazást, természetesen el fogom juttatni képviselőtársaimhoz az anyagot azért, hogy lássák, hogy milyen helyzetből indult Tatabánya és milyen intézkedéseket tettek. Természetesen azt azért el kell mondani, hogy a közgyűlés is igyekezett néhány problémát megoldani, de körülbelül azzal kell majd szembenéznünk, amivel Tatabánya 1990-ben szembenézett. Jelezni szeretném, hogy a kiosztott anyagban milyen eltérések vannak. Az a bizottsági tárgyalások során kiderült, hogy az eredeti költségvetési koncepciónak a közalkalmazotti bérfeljesztésre vonatkozó részei nem tarthatók, sem az „A” sem a „B” változat, mivel jogszabálysértő lenne amennyiben a közgyűlés ilyen döntést hozna. A KIÉT-tel lefolytatott egyeztetés után a hivatal elvégezte, bekérve az intézményektől azt a felmérést, amely szerint teljesítenünk kell a jogszabályi előírásokban megszabott bérfeljesztést. Az előzetes adatok szerint a tervezett 150 M Ft bérfeljesztés, ami a kiosztásra került előző koncepcióban szerepelt, ezzel szemben 291 M 793 E Ft-ot kell

közalkalmazotti bérfelállításra fordítani a törvénymódosítások következtében. Nyilvánvaló, hogy valamilyen döntést kell hozni a közgyűlésnek a köztisztviselői béremelésről is. A kiosztott koncepcióban mindkettő szerepel azzal, hogy egyébként, ha a törvényes irányelveket vennénk figyelembe, akkor a köztisztviselők béremelésére, ha január 1-én hajtja végre a közgyűlés, akkor 46 M 804 E Ft-ot kellene fordítani. A kiosztott anyagból az is látható, hogy önmagában a közalkalmazotti béremelés többletforrás igénye azt jelenti, hogy az önkormányzatnak az eredetileg tervezett 720 M Ft forrás-kiegészítőhitel és a 233 M 566 E Ft világbanki hitelen túlmenően további 190 M 783 E Ft egyéb hitelt kell felvenni. Ezért mondtam azt, hogy a 2001. évi költségvetés azt mutatja, ha ezeket a számokat Tisztelt Képviselőtársaim összeadják, ez a nagyságrend az a nagyságrend, ami egyrészt túl van a szakirodalom szerinti költségvetési főösszeg 10 %-os hitelállományán. Ez egy elmélet, de túl van ez a hiteligény azon is, amilyen egyéb bevételekre számíthat esetleg 2001-ben az önkormányzat még abban az esetben is, ha netán az a döntés születne, hogy a TESCO megvásárolja azt a területet és ki is fizeti. Természetesen amennyiben nem, akkor közel 500 M Ft nem várható bevétele lesz az önkormányzatnak a 2001. évben. Ez magyarul azt jelenti, hogy 2002-ben a város költségvetése ennyi hiánnyal fog indulni. Az nagyon jó dolog, hogy a 2001. évet nem kellett hitellel nyitnunk, amely a rendkívüli bevételnek volt köszönhető, hogy decemberben kifizette az ÁPV Rt. a belterületi földek után járó majdnem teljes térítést, pontosan 194 M Ft-ot. Azonban hangsúlyozni szeretném, hogy ez 2001-ben nem várható, hiszen 2001-ben egy korábbi változatban jeleztük azt, hogy milyen többletbevételi lehetőségei vannak az önkormányzatnak. Ez az a hitelállomány, ami a tervezett többletbevételi forrásokat is meghaladja, ezért szeretném Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét felhívni a határozati javaslat 1.) pontjára, ennek betartására, amit elengedhetetlennek tartok ahhoz, hogy 2002-ben a város állva maradjon. Korábban is tartalmazott egy változatot, ez a változat azonban ennél a tapasztalatok alapján jobban részletezi azokat a feladatokat, amit el kell végezni. Általánosságban megjelöli az eladósodási folyamat ütemének csökkentését, de rögtön „B” változatba bekerül a hosszú távú kötelezettségvállalások és pénzeszközátadások felülvizsgálata és szűkítése, ami azt jelenti Tisztelt Képviselőtársaim, hogy én reményt sem látok arra, hogy 2002-ben az önkormányzat bármilyen átadott pénzeszköz fölért rendelkezzen. Ennek megfelelően javasolni fogjuk mindazon átadott pénzeszközökre vonatkozóan - ami hosszú távú elkötelezést tartalmaz - az önkormányzatnak, hogy a jövőbeni időszakban, ami ebben a költségvetésben nem szerepel, az önkormányzat vonja vissza. Ezt szívem szerint javasolhatnám most is, azonban úgy gondolom, hogy egyrészt egyes intézményeinket teljesen lehetetlen helyzetbe hoznánk, nevezetesen a kórházat működésképtelenné tennénk, amennyiben ilyen döntés születne. Másrészt a főiskola például számolt a 2001. évi pénzáradásunkkal, azonban 2001-ben jelezni kell mindenki számára, hogy Dunaújváros költségvetésébe átadott pénzeszköz a továbbiakban nincs, mert nem lesz és azt hiszem, hogy ez jól látható. A c.) pont tartalmazza azt, hogy amennyiben nem változtat a Tisztelt Közgyűlés a jelenlegi intézményhálózaton, abban az esetben, és ez a költségvetési számokból nagyon jól kiolvasható, akkor a működés el fogja vinni

és nem marad fejlesztésre pénzünk, méghozzá olyan fejlesztésekre sem, amelyekre a Tisztelt Közgyűlés korábbi időszakban kötelezettséget vállalt. Most nem a 2001. évi hitelfelvételre gondolok, hanem például a világbanki kölcsön visszafizetésére, ami a biológiai szennyvíztisztítóval függ össze. Ha megnézzük a költségvetés növekedését év/év, akkor csak két számra szeretném felhívni a figyelmet. Ez a két szám pedig az, hogy a feladatváltozásból és a tavalyi közalkalmazotti bérfejlesztésből eredő kötelezettség, ami közel 240 M Ft-tal jelenik meg az idei költségvetésben, és a bérfejlesztési kötelezettség közel 600 M Ft-ot tesz ki. Az idei évben végrehajtott bérfejlesztés 2002-ben biztos, hogy meg fog jelenni méghozzá nem 11 hónapra, hanem 12 hónapra és ha valaki a forrás oldalt is megvizsgálja hozzá, ha még nem vette volna eddig a fáradságot, akkor a normatíva emelések ezekre nem nyújtanak fedezetet. Következésképpen azt kell levonnom Tisztelt Képviselőtársaim, hogy baj van, és ha a 2001. évet túl fogja élni az önkormányzat, amelyben azért bízom, akkor ne higgye senki azt, hogy ezt mondjuk 10 éve, csak tessék egy picit a számok mögé tekinteni. Ennek megfelelően a 2.) pont azzal készült, hogy mind a bevételi, mind pedig a kiadási oldal 190 M 783 E Ft-tal megnövelésre került, ez pedig egy belföldi pénzügyi hitelfelvételt jelent. Nyilvánvaló, hogy ez mind a bevételi, mind pedig a kiadási oldalon megjelent a koncepcióban. Ugyanez megjelent az új változat 4.) pontjában, hiszen meg kell erősítenie a közgyűlésnek az új hitelfelvétel következményeit. Az 5.) pont annyiban változott, hogy a korábbi koncepciók nem tartalmazták azokat a fejlesztési döntéseket, amelyben a közgyűlés már döntött, tehát nem csak elkötelezte magát, hanem egyes fejlesztések el is indultak és nem lehet lenullázni. Ez egyébként az érintett bizottságok előtt ismert, többek között az imissziós mérésre szolgáló 15 M Ft a korábbi koncepcióban nem szerepelt. Most igyekeztünk minden korábbi elkötelezettséget, elindított fejlesztést, felújítást és karbantartási kötelezettségvállalást az 5.) pontban megjelölni, ennek megfelelően a költségvetési főösszeg 1 milliárd 362 E 657 Ft-nak felel meg. A korábbi 5.) pontnak a vitatott „A” „B” változata a 6.) pontban jelenik meg és tulajdonképpen azt rendezi, amit az érdekvéleményi szervek, de egyébként a bizottságok is kifogásoltak, hogy természetesen a közgyűlés nem követhet el jogszabálysértést. Ennek megfelelően a közalkalmazotti bérfejlesztéssel kapcsolatban tartalmazza azt, hogy a módosított 1992. évi közalkalmazotti törvényből következő béremelési kötelezettségeknek az önkormányzat eleget kíván tenni. Tartalmazza azt, hogy a köztisztviselők béremelésére ilyen költségvetési kondíciók mellett 2001. szeptember 1-től látunk lehetőséget és ehhez azért azt el kell mondani, hogy tervezet van az országgyűlés előtt a köztisztviselői törvény módosítására. Ezt azért is szükségesnek tartom megjegyezni, mert amennyiben az önkormányzat ebben nem lép, akkor a köztisztviselői törvény módosítása esetén évekre sújthatjuk a köztisztviselői karunkat, amit gondolom nem kíván a közgyűlés alkalmazni, hiszen több évre tervezik befagyasztani, illetve az országos mértékhez igazítani. Efőlött van Dunaújváros, ez több éves befagyasztást jelent. A c.) ponthoz azt a megjegyzést szeretném hozzáfűzni, hogy fel fogom kérni jegyző urat, hogy a 2001. évi közalkalmazotti bérfejlesztésre egy külön ellenőrzést folytasson le az intézményeinknél. Nem bizalmatlanságból, hanem a kifizetett költségvetés

miatt, amivel egyben jelezni szeretném, hogy aki, amelyik intézményvezető túllépi a törvényi kereteket, természetesen annak szeretném, ha retorziója lenne, hiszen a költségvetés nem tartható. A 7.) pontban már a kórházzal kapcsolatos kötelezettségvállalás pontosítása került be. A különböző közgyűlési határozatok visszavonására a 8.) pont tartalmaz előírást, a hatályon kívül helyezésre a 9.) pont. Természetesen a jogszabályi változásokból eredő szociális rendeletalkotásnál a február 15-i határidőt tartalmazza a korábbi koncepcióval ellentétben abból az okból, hogy össze kellene hoznunk a költségvetési rendeletet a helyi rendelet módosításával. Ezeket szerettem volna a költségvetés koncepciójának vitája elé elmondani. Hangsúlyozni szeretném, hogy nem jókedvből, mert ezek a számok önmagukban is döbbenetesek. Még egyszer arra kérném a Tisztelt Közgyűlést, hogy a számok ismeretében nem csak a költségvetési koncepció vitájánál, hanem az önkormányzat jövőbeni gazdálkodásánál arra kérném minden képviselőtársamat, hogy szíveskedjék komolyan venni azt a helyzetet, ami az önkormányzatnál kialakulni látszik.

Az előterjesztést – lakásügyi és az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságon kívül – valamennyi bizottság megtárgyalta.

Felkérem a bizottság elnökeit, - akiket sorrendben fogok szólítani, hogy ismertessék a bizottságok állásfoglalását.

Kérdezem a gazdasági-, a pénzügyi-, a városüzemeltetési és környezetvédelmi-, a közbiztonsági, a sport, az ifjúsági, az oktatási, a kulturális, kisebbségi és vallásügyi, valamint a szociális bizottság elnökét, hogy ismertessék a bizottságok véleményét.

### **Rohonczi Sándor képviselő:**

Polgármester úr minden részletre kiterjedő ismertetése és kommentárja után részletekbe nem kell belemennünk. A gazdasági bizottság megtárgyalta és az itt előterjesztett formában, ahogyan az előttünk fekvő anyagban található 6 igen, 2 tartózkodás mellett ezt a költségvetési koncepciót javasolja elfogadni.

### **Dr. Sipos János képviselő:**

A pénzügyi bizottság egy tartózkodás mellett elutasította a költségvetési javaslatot.

### **Barányi Albert képviselő:**

A városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság belátva a város helyzetét, a következő javaslatot szavazta meg nagy többséggel tekintettel arra, hogy a tavalyi évben is nagyon meg lett szűkítve az üzemeltetésre fordítható összeg. A jelen előirányzat is nagy szűkítést tartalmaz, amelyben van kétévi infláció. Ez annyit jelent, hogy a város vagyonában lényeges állagromlás következik be.

Ugyanúgy le fognak romolni a dolgaink, mint az intézményeknél és ez később vissza fog hatni. Úgy érezte a bizottság, hogy ez a leglátványosabb része a városkölségvetés megjelenítésének, hogy kimennek az utcára és azt látják, hogy kevesebb jut a városra. Nem utalok itt a szemétszállításra, a tisztaságra, a szűnyogirtástól kezdve egyéb dolgokra, amelyek látványosak. Ha belegondolnak képviselőtársaim, itt a kérdések 70-80 %-a pontosan a városüzemeltetés témakörét érinti, amelyben javaslataink vannak, pénz meg nincs rá. Ezért szív-facsaró módon, másfél órai vitával a bizottság döntését vagyok kénytelen elmondani, hogy akár a fejlesztés terhére, de legalább bázisszámként 640-et szavazott meg nagy többséggel a bizottság. Ezt vagyok köteles ismertetni, mint bizottsági elnök.

### **Dávid Béla képviselő:**

A közbiztonsági bizottság is megtárgyalta a költségvetést és kéri a közgyűlést, hogy a korábbiakban már lefaragott 4 M Ft-ot, 5 M Ft-ra emelje az önkormányzat. Úgy gondoljuk, hogy érzékelhető legyen a közbiztonság javulása a városban, e csekély arányban érdemes lenne támogatni.

### **Husztai József képviselő:**

A sportbizottság tegnapi ülésén azt az anyagot tárgyalta, amit még korábban megkaptunk. A bizottság álláspontját szeretném elmondani. Köztudott, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város sportváros, a Dunaújvárosi Hírlap lévén a „Nemzet Sport-fővárosa” címet is viselheti. Ennek függvényében a sportágazat valójában, ha a saját rovatát nézzük, 103,1 %-ot kapott, ami még üdvöztető is lenne, valójában egy huncut húzással 20 M Ft-tal megrövidítették a sportbizottság költségvetését. Úgy gondolom, hogy amit Dunaújváros az elmúlt időben a sport területén elért és amit szerettünk volna szinten tartani, ezzel a 20 M Ft elvonással igen komolyan veszélybe került. A bizottság véleménye az volt, hogy ezt mindenképpen tegyük szóvá, illetve a mai rendkívüli bizottsági ülésen az új anyaggal együtt 2 igen, 2 ellenszavazattal szavazta meg. Polgármester úrtól szeretném megkérdezni, mivel a költségvetésben nincs szó erről, a labdarúgó-pálya rekonstrukciójával, illetve újjáépítésével kapcsolatban, hogy a közgyűlésnek nem szabadna elengednie maga mellett hétszázegynéhány millió forintos állami forrást, amelyben az önkormányzatnak is kötelezettséget kellene vállalni. Szeretném megkérni polgármester urat, illetve a közgyűlést felkérni arra, hogy a közgyűlés tagjai közül valakit, vagy bármilyen szakértőt kérjenek fel annak érdekében, hogy ez a létesítmény felújításra kerüljön, illetve ez a létesítmény megépüljön, hogy valaki koordinálja, mert hírek jönnek innét, onnét. Közgyűlésen ugyan még nem volt az a bizonyos 360 M Ft, amivel támogatni kellene, de a bizottságnak az volna a kérése és a szándéka, hogy polgármester úr, vagy a közgyűlés jelöljön ki valakit ennek koordinálásával kapcsolatban, illetve ha tud valamilyen választ, akkor szeretném, ha elmondaná.

### **Kismoni László képviselő:**

Az ifjúsági bizottság rendkívüli ülésen megtárgyalta, ha nem is ebben a formában, hanem a korábbi változatában az előterjesztést, egyhangú szavazással elfogadásra javasolta.

### **Cserna Gábor képviselő:**

Az oktatási bizottság múlt heti ülésén elutasította a költségvetés koncepcióját 5:4 arányban.

### **Kiss András képviselő:**

A kulturális bizottság az előző előterjesztést tárgyalta. Örömmel vehettük, hogy azok a számszaki hibák, amelyek abban előfordultak és javasoltuk volna a javítását, már megtörténtek, azonban további javaslatokkal is élt a bizottság. Ezek a következők; a közgyűlés képezzen felújításokra vonatkozó vis maior keretet és ez szerepeljen a határozati javaslatban. Ezt 5 igen, 2 tartózkodással javasolja a bizottság. Szerepeljen a határozatban, hogy a DVG Rt., mint vagyongazdálkodó szervezet mit kell, hogy teljesítsen és milyen közfeladatokat lát el a 2001-es gazdasági évben. Ezt 5 igen, 2 tartózkodással szavazta meg a bizottság. A következő, ami a béremelésekre vonatkozik, azt elvetette, de azóta már korrigálásra került. Egészében véve a költségvetési koncepciót a fenti, általunk javasolt kiegészítéssel 6 igen, 1 ellenszavazattal a bizottság támogatta.

### **Kecskés Rózsa képviselő:**

A szociális bizottság tagjai elfogadták a költségvetést. A bizonyos „A” „B” változattal kapcsolatban volt kifogásunk, ezek módosításra szorultak. A mi módosításunk az volt, hogy a törvény betartásával kerüljön a közalkalmazottak bérezése rendezésre.

### **Somogyi György képviselő:**

A lakásügyi bizottság keddi ülésén megtárgyalta a 2001. évi költségvetési koncepciót, a többi bizottsághoz hasonlóan még az ezt megelőző változatot. Ennek kapcsán kell értelmezni a bizottságok állásfoglalását. Az ominózus 5.) pont „A” „B” változatát egyértelműen elutasította 0:4:1 arányban. Felvetődött egy újabb határozati javaslat, amit 5:0 arányban fogadott el a lakásügyi bizottság. Ez úgy hangzik, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy megvizsgálja annak lehetőségét, miként tud az állami támogatású bérlakás programhoz csatlakozni a 2001. évben. Ezt követően a módosított határozati javaslattal együtt a költségvetési koncepciót 2:0:3 arányban nem támogatta a lakásügyi bizottság. Hangsúlyozom, az előző változatot.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

**Antal Lajos képviselő:**

Két dolgot szeretnék felvetni. Egyetértek a sportbizottság elnökével abban, hogy a stadion építéséhez szükséges önrészt Dunaújvárosnak mindenképpen biztosítani kell, ugyanis a 360 M Ft, amihez az állam 730 M Ft-ot fog adni, rendelkezésre áll. Mihelyt Dunaújváros úgy dönt, hogy benevez ebbe a programba, az állam ezt az összeget rendelkezésre fogja bocsátani. Javasolom, hogy a 360 M Ft kerüljön bele a költségvetésbe. A második dolog, javasolom, hogy a 2001-es esztendőre szóló bérlakás programban is vegyen részt az önkormányzat, vagyis az államtól elnyerhető 80 M Ft-hoz tegye hozzá a 40 M Ft önrészét. Ezen kívül feltehetően van néhány tétel, amelyben nem biztos, hogy egyezik a véleményem az előterjesztéssel, de azt gondolom, hogy szükséges, hogy az idén kulturált vita zajlódjék ebben a témában éppen ezért, ebbéli véleményemet most megtartom magamnak. Ezt a két javaslatomat pedig kérem, szavaztassa meg polgármester úr. Stadion ügyben pedig névszerinti szavazást javaslom.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Képviselő úr legyen szíves forrást is megjelölni hozzá, ugyanis ez 400 M Ft.

**Antal Lajos képviselő:**

A hitelfelvételi keret megnövelését javaslom.

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

Az egészségügyi bizottság hétfőn rendkívüli ülésen tárgyalta meg a koncepciót és 4 igen, 2 ellenszavazattal támogatta. Egy módosító javaslatát tolmácsolom a bizottságnak. Tekintettel arra, ahogyan polgármester úr is ismertette, két pontban módosítja ez a koncepció a kórháznak az elmúlt évben megszavazott támogatást. Az egyik az E épületből való kiköltözésnek a költségei, a másik pedig két, már benyújtott pályázatnak a visszavonását, a röntgenberendezéseknek a fejlesztéséhez, illetve a sürgősségi osztálynak a létrehozásához szóló pályázatnak a visszavonását illetően. Jelenleg 11.) pontként számozva azonban szerepel és szerepelt a koncepció előző szövegében is, hogy az esetleges többletbevételek terhére milyen célokat fogad, fogadhatna be a jövőt tekintve az önkormányzat. Ebbe javasolja a bizottság az E épületbe való kiköltözésnek a költségeire szánt és ezt megfogalmazó 269/2000. számú határozat módosítását belevenni oly módon, hogy ez szövegszerűen az utolsó sorban egy félmondatos kiegészítés lenne. Az utolsó mondat úgy szól, hogy a 2001. évi költségvetési koncepcióba be nem tervezett, de határozattal már korábban jóváhagyott, valamint egyéb fejlesztésekre, beruházásokra és felújításokra fordítja – a többletbevételt – különös tekintettel a jelen koncepcióban hatályon kí-



vül helyezett 298/2000. KH számú határozat 4.) pontjába szedett tételekre – és itt jönne a beszúrási, „valamint a 269/2000. KH számú határozat módosítására”. Ezzel együtt a bizottság 4:2 arányban támogatná az előterjesztést.

**Dr. Sipos János képviselő:**

A polgármester úrral és a szocialista bizottsági elnökökkel szemben a szabad demokraták optimisták, nyugodtak és aktívak lesznek ebben az évben. Ezt arra alapozom, hogy függetlenül attól, hogy a jelenleg előttünk lévő költségvetési tervezet jelentős hiányt tartalmaz, ez a hiány természetesen nem valós. Az nem vitás, hogy ahhoz, hogy ezt az évet megfelelő minőségben átvészelje és átélje ez a város, ahhoz nagyon konkrét és nagyon határozott gazdasági és pénzügyi politika megfogalmazására lenne szükség és annak igen következetes végrehajtására, ami idáig nem történt meg. A szabad demokraták egyetértenek azzal, hogy az eladási folyamatot meg kell állítani. Nem csökkenteni, mint ahogyan a határozati javaslat szól, hanem meg kell állítani és azt meg is lehet állítani megfelelő gazdálkodás mellett. Egyetértenek azzal is, hogy a jelenlegi költségvetési évben a hosszú távú elkötelezettségeket vizsgáljuk felül és csak azokat valósítsuk meg, amelyeknek a pénzügyi alapja megvan és a város fejlődése érdekében feltétlenül szükségesek. Egyetértenek azzal is, hogy az intézményhálózatot át kell világítani, azzal azonban nem értenek egyet és nem is fogják szavazatukat adni ahhoz, hogy előre elkötelezzük magunkat az intézményhálózat szűkítése mellett. Abban az esetben, ha a korábbi gyakorlattal ellentétben egy intelligens, értelmes párbeszéd alakul ki és ennek következtében egy intelligens, értelmes konszenzus születik, természetesen az intézményhálózat átvilágítását és átalakítását támogatni fogjuk. Nem csak az intézmény bezárása jelenthet eredményt a költségvetés kiadási oldalán, hanem természetesen az intézmények vegyes finanszírozása. Mindannyian tudjuk, hogy a városban legalább három intézményben folyik olyan előkészítő munka, ahol az alapítványi iskolák előkészítése folyik, ami a városi költségvetés és az alapítványi költségvetés összehozásával egyfajta vegyes finanszírozást hozna létre és ennek következtében Dunaújváros költségvetésének kiadási oldalát jelentősen csökkenthetné. Egyetértünk azzal is, hogy az általános iskolai hálózat, amit polgármester úr hangsúlyozott - igaza van -, a meglévő gyermeklétszámhoz viszonyítottan bő, ennek következtében kétségkívül átalakításra szolgál. Nem értünk azonban egyet azzal, hogy ebben a vonatkozásban iskolákat kellene bezárni. Sokkal inkább egyetértünk azzal, hogy a középfokú oktatási intézményhálózat fejlesztésébe fogjunk bele, ugyanis bő az általános iskolai intézményhálózat, bő a főiskolai intézményhálózat és szűk a középiskolai intézményhálózat és ennek következtében határozott átcsoportosítást javasolunk a középfokú oktatási intézményekben. A szabad demokraták felajánlják azt, hogy a korábbi időszakokkal ellentétben értelmes vitát folytassunk erről és abban az esetben, ha nem a hatalmi arrogancia fog dönteni ebben a kérdésben, akkor természetesen a szabad demokraták partnerek a vitában és alkotó módon fognak részt venni ebben. Nagy vitát váltott ki a városban, illetve

a költségvetés vitája során a közalkalmazotti bérfelvezetés kérdése. Értem azt, amit polgármester úr mond, hogy kétségkívül Dunaújváros köztisztviselői kara az országos átlaghoz képest magasabban van megfizetve. Először is, ez nem összehasonlítási alap. Például nem érdemes Ózd melletti kistisztviselői karát összehasonlítani Dunaújváros köztisztviselői karával, úgy gondolom, hogy nem érdemes, hanem önmagához képest kell ezt az összehasonlítást elvégezni. Határozottan erkölcstelennek tartom azt, hogy az inflációs mérték alatt emeljük meg a köztisztviselők munkabérét tekintettel arra, hogy a 7,8 %-os béremelés éves átlagban nem több mint 2 %-os béremelés, ami figyelembe véve a költségvetésben tervezett 6 %-os inflációt, úgy gondolom, teljes mértékben tarthatatlan. Ebben a vonatkozásban a 6 %-os infláció figyelembe vételével és 1 %-os reálbéremeléssel kompenzálható ez a rendszer. Az más kérdés, a későbbiek során kitérek arra, hogy milyen forrásból. Egyetértek azzal is, hogy a nem kötelező jelleggel ellátandó feladatokat felül kell vizsgálni. Ezt valóban 10 éve mondjuk és nem tesszük. Most, ilyen költségvetési helyzetben meg kell tennünk, azonban ne legyünk demagógok és ne dugjuk a fejünket a homokba. Egy ilyen jellegű, feladat alapú átalakítás a 2001. évben nem kiadás csökkentéssel, hanem kiadás növekedéssel jár tekintettel arra, hogy kötelező feladatok ellátásának csökkentése jelentős intézményi átalakítást követel, ami kiadási oldalon költségekkel jár, adott esetben létszámleépítéssel, ami végkielégítéssel és egyéb személyi jellegű juttatásokkal jár és ennek következtében ebben az évben ez költségvetési kiadási csökkentést természetesen nem jelent, nem vitatva azt, hogy természetesen hosszú távon adott esetben jelenthet. A szabad demokraták nem fogják támogatni ezt a költségvetést azon alapvető hiány miatt, hogy a bevételi oldal nem teljes. A költségvetés – ez örök vesszőparipánk – a DVG Vagyonkezelő Rt. vonatkozásában a korábbi évekhez hasonlóan kizárólag azokat a költségvetési tételeket tartalmazza, amelyek a korábbi költségvetésekben benne voltak, az ingatlanértékesítés, a bérleti díjak beszédése és a lakások vételárának beszédése. A szocialista párt annak idején, amikor a nagy vihart kavart ötlet felmerült, azt ígérte a városnak és nekünk is, hogy Dunaújváros költségvetése ettől a gazdasági átalakítástól jelentős mértékben javulni fog. Ha megnézik, és következetesen számon kérik Önökön, akkor azt kellene látnunk, hogy vagy a bevételi oldalon kellene jelentősen megnövekedni a korábbi évekhez viszonyítottan a bevételi főösszegeknek, vagy pedig a kiadási oldalon kellene jelentősen csökkennie, mint átadott feladat, a költségvetési kiadási oldalnak. Egyiket sem találjuk meg ebben a költségvetésben és ez nem lehet véletlen, ugyanis most látszik, hogy mennyire előkészítetlen és átgondolatlan volt az egész vagyonkezelő részvénytársaság létrehozása. Nem beszélek a minőségéről a DVG Rt. tevékenységéről, hanem kifejezetten csak elvi és értékítélet nélküli megközelítéséről. Alapvetően kettő probléma van. Egyrészt, a DVG Rt. gazdálkodását nem sikerült Dunaújváros költségvetésének előkészítéséhez és elfogadásához igazítani. Erre ne mondja senki azt ebben a teremben, meg ezen kívül sem, hogy azért, mert a számviteli törvény a gazdálkodó szervezetekre mást mond, mint Dunaújváros költségvetésére, ugyanis az egyszerű tulajdonosi döntés, hogy a DVG Rt.-nél a következő gazdasági év tervezése, bevétel és kiadásának felmérése mikor kezdődik

meg és mikor fejeződik be. Ez ebben az évben sem történt meg és ha most a közgyűlés ebben a formájában elfogadja ezt a költségvetést, akkor tartok tőle, hogy soha az életben nem fog megvalósulni, tehát igen nagy felelősségünk van abban, hogy belekényszerítsük a DVG Rt-t és adott esetben polgármester urat, mint a tulajdonosi jogok képviselőjét, hogy azokat a döntéseket meghozassa a DVG Rt-vel, hogy szinkronba kerüljön a DVG Rt. terveinek előkészítése Dunaújváros költségvetésének előkészítésével. A másik, amit jelentősen figyelembe kell venni; hozzávetőlegesen 5 milliárd forintértékű vagyont adott át és folyamatosan adja át a város ennek a vállalatcsoportnak. Egy ekkora törzstőkével rendelkező részvénytársaság ennek a városnak a költségvetését minimálisan 500 M Ft-tal kellene, hogy csökkentse. Egyetértek azokkal, akik nem az adózott nyereséget kívánják növelni ebben a városban és ennek következtében nem mint nyereséget kívánják elvonni a DVG Rt-től a pénzüsszeget, hanem sokkal inkább fordítva kellene, hogy működjön a dolog. A város által ellátott feladatokat kellene áttelepíteni a DVG Rt-hez és ennek következtében Dunaújváros költségvetését nem a bevételi oldalon könnyíteni, hanem a kiadási oldalon könnyíteni. Ebből nem látunk ebben a költségvetésben semmit, ennek következtében ez a költségvetés ebben a formájában elfogadhatatlan, ugyanis olyan területeken vagyunk kénytelenek szűkíteni és visszafogni, amelyek gyakorlatilag életveszélyesek, mind az intézményhálózat, mind pedig a Dunaújvárosban élő emberek számára. Ilyen feltételek mellett természetesen nem lehetséges, hogy egy ekkora vállalatcsoportnak a költségvetési vonzatait nem építjük be Dunaújváros költségvetésébe. Alultervezett a költségvetés abban a vonatkozásban is, - hál' Istennek ez politikától független -, hogy Magyarországon a gazdasági társaságnak és a gazdálkodó szervezeteknek 85 %-a magántulajdonban van, független a politikai viszonyoktól. Ennek következtében természetesen ebben az országban jelentős és stabil fejlődés indult be és úgy gondolom, hogy ebben az évben sem fog, hacsak valami rendkívüli esemény nem történik, ez megfordulni és természetesen ez igaz erre a városra is. Semmi okunk a pesszimizmusra, ebben a városban életképes gazdálkodási egységek dolgoznak és ennek következtében igenis számolhatunk az iparüzési adó növekedésével. Egészen egyszerűen az abszolút bevételi számok növekedése miatt és újabb gazdálkodó egységek belépése miatt. Ennek következtében az a határozott meggyőződésem, hogy ebben a vonatkozásban is alultervezett a költségvetés. Amit egy ilyen szituációban lehet tenni, azt nem teszi meg ez a költségvetés. Amikor költségvetési hiány van és jelentős költségvetési hiány van, amit adott esetben nehezen lehet pótolni, vagy egyáltalán nem lehet pótolni, akkor egy értelmes önkormányzat, vagy egy értelmes ember két dolgot tehet, illetve bocsánat, nem egy értelmes ember, hanem egyáltalán két dolog lehet elméletileg. Az egyik az, amit ez a költségvetés csinál, hogy a nyomort szétosztja valamennyi ágazatban és ennek következtében valamennyi ágazatot elnyomorítja és a fejlődési lehetőségek elől elzárja. Ez, úgy gondolom, hogy nem feltétlenül követendő út. A másik lehetőség, ami úgy gondolom lényegesen értelmesebb megoldású alternatíva, hogy meghatározza azokat a prioritásokat a fejlesztés tekintetében, és azokat a területeket, ahol átmenetileg és szükségszerűen visszafogja a fejlesztést és azt őszintén megmondja Duna-

újíváros polgárainak, hogy ezeket nem tudjuk ebben az időszakban fejleszteni és meghatározni azokat a területeket, amelyeket viszont fejleszteni kellett, mert a távlati célok elérése érdekében ezek elengedhetetlenek, hogy megvalósuljanak. Ugyanez vonatkozik egyébként a fejlesztési területekre is. Természetesen meg kell határozni - a város küllemének, vagy környezetének fenntartása általában ebből a költségvetésből nem lehetséges – azokat a kulcsterületeket, így például, jelen pillanatban a városnak még vannak olyan területei, amelyek közúthálózáttal és közművekkel nem ellátottak, természetesen ezeket be kell fejezni és meg kell oldani. Meg kell oldani azokat a területeket, ahol most már használhatatlan úthálózatok vannak és pontosan meg kell határozni azokat a csomópontokat, amelyek megoldására, illetve fejlesztésére ez a költségvetés is elegendő. Tekintettel arra, hogy erre sem ad eligazítást ez a költségvetés, úgy gondolom, hogy ebben a formájában nem támogatható. Abban az esetben, ha ezek a határozott feltételek megvalósulnak, a szabad demokraták támogatni fogják a költségvetést, ebben a formájában azonban nem tudják támogatni.

### **Almási Zsolt képviselő:**

Sipos képviselőtársam elmondta már a mondanivalónkat. Néhány pontosítást szeretnék tenni, nem Sipos úr által elmondottakhoz természetesen, hanem az eddig elhangzottakkal kapcsolatban. A sportbizottsági ülésen külön foglalkoztunk a stadion építésével kapcsolatos önkormányzati feladatokkal. Mindaz, amit Huszti képviselőtársam elmondott, úgy hangzott el. Azt szeretném ebből kiemelni és talán ezt tartjuk a legfontosabbnak, hogy egy koordinátor hiányzik láthatóan ebből a folyamatból. Ma tárgyalások folynak a Dunaferri Rt. mint tulajdonos és az állami lebonyolítók között, amely egy profi liga, tehát tulajdonképpen az állam között. Mindebben a város pedig nem vesz részt. Nyilvánvalóan a 360 M Ft a városnak kell, nem a városházát, az önkormányzat költségvetését terheli ez. Ezt szeretném elsősorban pontosítani. Azt pedig nyomatékkal kérem, hiszen a sportbizottságnak ez volt az álláspontja tegnap, hogy polgármester úr nevezzen ki alkalmas személyt arra, aki mind a Dunaferri Sportegyesülettel, mind pedig a profi ligával képes tárgyalni és aki tudja azt is, hogy azokat a tulajdonviszonyokat, amelyek az építés során változnak hogyan, miképpen kell kezelni és hogy ebből milyen előterjesztéseket kell az önkormányzat elé tenni. Ezt mindenképpen fontosnak tartjuk, hiszen tényleg az a tét, a legautentikusabb személy a bizottságban ezt úgy fogalmazta meg - szándékosan nem mondom most itt ki a nevét -, hogy 10 évenként, vagy 20 évenként egyszer fordul elő az állam részéről az a nagyvonalúság, ami a városnak ilyen típusú fejlesztést hozhat a sport műfajban. Egyébként nem önkormányzati képviselő az illető. Egy másik nagyon fontos dolog, amit megdöbbenéssel tapasztaltam, hogy nem szerepel a fejlesztési céloknál a 62-es és a 6-os útkereszteződésének a megoldása. Évről évre felmerül, sokszor tragikus dramaturgiával párosulva, hogy vajon hány embernek kell még ahhoz meghalnia, hogy végül is ezen a területen valami tényleges lépés történjék. Én nem így kívánom ezt megfogalmazni, noha jogos így is felvetni. Azt hiszem, hogy ennek a városnak

egyszerűen a város lakóival szemben és természetesen a város híréhez is kapcsolódóan ezt a kérdést – miután a tervek elkészültek - meg kell oldania, méghozzá az idén. Említette Sipos képviselőtársam, nem tételesem felsorolva ugyan, hogy természetesen sokkal több forrás bővülése várható, mint amit a közgyűlés ilyenkor tárgyalni tud. Az természetes, hogy a költségvetés tervezésekor, a koncepció tervezésekor csak a biztos bevételekkel lehet számolni, de a 11 éves tapasztalat azt mutatja, hogy egy, másfél, nem egy esetben kétmilliárd forinttal, éves szinten forrásbővülés volt az ország és a város rosszabb gazdasági helyzetében is. Nem kívánom most felsorolni azokat a forrásokat, amit ebben a pillanatban tételesem természetesen nem lehet felsorolni, de azt javasolom, hogy olyanfajta terveket készítsen a közgyűlés, nem most, a koncepció során, hanem a költségvetés tervezésekor, mint ami korábban is az önkormányzatnál megjelent, ahol prioritási sorrendbe teszi azokat a fejlesztési folyamatokat, amelyeket fontosnak tart, amelyeket preferálásra méltónak tart és amelyekre akkor kerül sor természetesen, ha erre a forrás megvan. Ide sorolnám a 62-es, 6-os útkereszteződést is azzal, hogy meggyőződésem, hogy ezt a városnak az idén, miután a tervezés szintjén túl van, meg kell tennie. A DVG Rt-vel kapcsolatban személy szerint nem csak az az elvárásom, hogy a DVG Rt., amely jelentős városi közvagyonnal gazdálkodik, a közszolgáltatásokban nevesítse meg tételesem és összegeként, hogy mennyi közszolgáltatást vállal ennek a vagyonnak a terhére, hanem a közgyűlésnek a város vagyonának a kezelése kapcsán irányelvekkel meg is kell fogalmaznia hosszú távon. Hasonlóan analóg módon, mint ahogy az állam költségvetése az állami vagyontestek vonatkozásában ezt a koncepcionális segítséget megadja. Ehhez kapcsolódna egy kérdésem, ami azt hiszem idetartozik. Nem tudom, hogy igaz-e, de azt hallottam, hogy a DVG Rt. elnöke tőzsdézik, ami önmagában nem baj, ha a saját pénzével teszi, de azt szeretném tisztázni, hogy ez így igaz-e, ha igaz és nem magánpénzzel történik, akkor viszont szeretném tudni, hogy milyen pénzzel, milyen céllal és ki adott rá felhatalmazást. Ezek a számok döbbenetek, mondta polgármester úr és annyiban egyetértek, hogy úgy döbbenetek, hogy számtalan olyan tartalmi kérdést a koncepció sajnos nem ölel fel, noha ez most lényegesen jobb, mint ami szösszenet elénk került november végén. Azért tartom elsősorban döbbenetesnek, mert számtalan olyan elemet nem tartalmaz, amire pedig jó analógiák vannak a város korábbi gyakorlatából is az állam költségvetéséből is, amelyeket akár forrás, akár kiadási oldalon, valahogy koncepcionális szinten legalább is, kezelni kellett volna, és itt hiányzik.

### **Somogyi György képviselő:**

A Lakásüzemeltetők Érdekvédelmi Szövetsége kibővített elnökségi ülésén megtárgyalta a város 2001. évi költségvetési koncepcióját. Az előző költségvetési koncepció egy-egy változataival tudtunk még foglalatostkodni, de ennek kapcsán különböző bizottsági üléseken külső szakértőink és jó magunk is észrevételeinket elmondtuk. Ezért üdvözlöttük azt a költségvetési koncepciót, amiben az egyik legkardinálisabb kérdést és problémakört láttunk, nevezetesen az ominózus 5. pont, amely a köztisztviselők és közalkalmazottak bérfejlesztésé-

vel kapcsolatos volt. Örülünk, hogy ez bizonyos fokig megoldódott. Azért fogalmazunk úgy, hogy bizonyos fokig, hisz igazából a köztisztviselők vonatkozásában és én teljesen egyetértek Sipos úrral, miszerint a köztisztviselők megbecsülésének kérdése éves átlagban mintegy 2 egész valahány százalékos béremeléssel igazából nem kifejezhető, ugyanakkor az itt folyó munka, a közgyűlés kiszolgálása, a közgyűlési határozatokban meghatározott feladatok végrehajtása, az államigazgatási feladatok ellátása, az elvárható magas színvonalhoz képest és amit végeznek is, ahhoz képest tényleg ez alacsony. Javasolom a közgyűlésnek, hogy valamilyen módon a nyári szabadságok előtti utolsó közgyűlésig meg kellene vizsgálni, hogy milyen lehetőség van, hogy esetleg szeptember 1-jéig a 8,75 %-os témát, hogy miként és hogyan a lehetőség függvényében akár az I-VI. havi eredmények szellemében foglaljunk újra állást. Ez az egyik javaslatom. A másik pedig, a köztisztviselők béréhez és alapilletményéhez állítottan vannak a képviselők és külső bizottsági tagok jövedelme. Úgy gondolom, hogy ugyanekkor állást kellene foglalni és én azt javasolom, hogy kerüljön betervezésre egy határozati javaslat, amely javasolja "A" és "B" változatban, "A" változatban azt, hogy ebben az évben a közgyűlési képviselőknek, külső szakértőknek ne legyen emelés, "B" változatban, hogy megegyezően a helyi rendeletben foglaltaknak történjen az emelés. Úgy gondolom, hogy nem fogja megoldani a város költségvetési gondjait, de jelképes értékű az, hogy a közgyűlési képviselők a jövedelmük ez évi emeléséről lemondanának. A lakásügyi bizottság témájánál említettem egy határozati javaslatot, amely a koncepció kapcsán nem került elfogadásra, de maga az az egy módosító indítvány igen, ezért mint képviselő én továbbítom és némileg kapcsolódik Antal képviselőtársam által felvetetthez. Szövegszerűen és konkrétan az alábbi javaslatot teszem. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy megvizsgálja annak lehetőségét, miként tud az állami támogatású bérlakás programhoz csatlakozni a 2001. évben. Felelős a polgármester, határidő 2001. március 31. Azért tenném ezt a javaslatot úgy, hogy meg kell vizsgálni és március 31-ig döntsünk, mert nem biztos, hogy most meg tudom jelölni azt a forrást, sőt biztos nem tudom megjelölni, hogy a költségvetés mely rovata terhére, ezért úgy gondolom, hogy a legilletékesebbek, most a polgármestert tartom annak, hogy megítélje. Lehet, hogy Sipos úr által említett bizonyos feladatok átadása tárgykörében el tudnám képzelni a lakóházkezeléssel egyébként is foglalkozó vagyongazdálkodó részvénytársaságot is, de ahhoz ismerni kell az ottani lehetőségeket és egyebeket. Ennek megfelelően még egy gondolatot, nem csak a két fős frakciónk, hanem a külső szakértők és elnökségi tagok véleménye, örülünk, hogy mindazokba a prioritásokba bekerültek és az ez évi megoldandó fejlesztési feladatok között található olyan nagyon lényegesnek tűnő dolgok, mint a szabványon kívüliségi lakóház felújítások támogatása, vagy a Sziget program további fejlesztése, hisz a kormánynak két nappal ezelőtti sajtó tájékoztatóján jól érezhető volt Matolcsi miniszter úrnak azon nyilatkozata, miszerint nemcsak lakásépítésekre és bővítésekre, hanem lakás rehabilitációjára is adnak pénzt. Rendkívül fontos, ha az önkormányzat további 30 %-ot ad, akkor az állam is további 30 %-os vissza nem térítendő támogatást nyújtana. Lehet, hogy ebből a 20 millió Ft-ból 60 millió Ft-ot tudunk csinálni, illetve a Sziget

alapítványon keresztül több százmillió forintos nagyságrendre tudjuk felnagyítani. Azt hiszem, hogy különösen rászorulnak a panelépületeink, különösen rászorulnak a nem panelépületeink, a régi társasházak, a régi önkormányzati, tanácsi bérlakások, amelyek szenvedik a régiség idejét, a fel nem újítások, a rá nem fordított szükségszerű és időbeni felújításoknak a költségei. Fontosnak tartjuk, hogy most a költségvetési koncepcióba bekerült, ami tavaly ilyen tájban nem volt benne, hogy a lakáshoz jutás támogatását is már most elhatározza a közgyűlés. 15 millió Ft-ot tesz rá, tavaly májust követően tudott csak az önkormányzat erre pénzt szánni, akkor is 10 millió Ft-os nagyságrendben. Bár év közben egyéb módosításokkal további 10 millió Ft lett rátéve. Akár a költségvetés és a határozati javaslat elfogadását követően gyakorlatilag most lehetőség van - akár holnaptól - ezen igénylést megtenni a polgároknak. Az elmondottak alapján nem azt akarom mondani, hogy rendkívül módon elégedettek vagyunk a költségvetési koncepcióval, mi sokkal jobb költségvetési koncepcióban is szeretnénk részt venni, ennél többet, jobbat mondani persze nem tudunk. Azt is el kell mondani, hogy az, hogy most ilyen a költségvetési koncepció, ez többször elhangzott, nem az elmúlt két év munkájának eredménye. Dunaújváros korábbi közgyűlései, az intézmények témakörében sokkal átgondoltabban, előrelátóbban gondolkodtak volna, feltehetően ma nem polemizálnánk azon, hogy intézményt be kell-e zárni, vagy esetleg melyik területen nem kell továbbfejleszteni. Úgy gondolom, hogy akkor talán nem kerültünk volna ilyen helyzetbe. Nem tartom persze magunkat sem mentesnek azoktól a hibáktól, talán az elmúlt két évben esetleg hoztunk olyan döntéseket, amely esetleg segítette ennek a helyzetnek a kialakulását, ezzel együtt én sem vagyok annyira pesszimista, mint polgármester úr, bár ő talán hivatali kötelezettségének tartotta a város közvéleményét és bennünket képviselőket ebben tájékoztatni. Azt hiszem, hogy teljesen jogos az a felvetés, miszerint a korábbi elkötelezettségeket felül kell vizsgálni. Valószínű, hogy az idő és az állapot változások arra fognak bennünket kényszeríteni, hogy bizonyos korábbi döntéseinket - független attól, hogy ki hogy szavazta meg - felül kell vizsgálni és az új helyzethez igazodóan a prioritási sorrendbe be kell állítani.

### **Varga István a DVG Dunaújvárosi Vagyonkezelő Rt. elnöke:**

Először is köszönetet szeretnék mondani azért a felénk áradó szeretetért, cégünk minden hatóságába vetett hitért, mely szerint minden problémáját Dunaújváros költségvetésének meg fogjuk oldani, sajnos ma még nem vagyunk ennyire jók. Úgy gondolom, hogy azon a bevételi soron természetesen szerepelni fognak azok az összegek, amelyet Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata meg fog határozni. Vannak bizonyos sorrendek, amelyeket ha akarjuk, ha nem, mindenkinek be kell tartani. Aki rendelkezik némi vállalati, vagy társasági rutinnal, foglalkozott már ilyesmivel, általában ez úgy szokott lenni, hogy amikor a társaság a gazdasági évet lezárja, számvitelileg értékeli az elmúlt év eredményeit és meghatározza jövő évi tervét, akkor szokott rendelkezni arról, hogy a keletkezett eredményt mire fogja fordítani, mire nem. Lehet, hogy jó lenne, ha január 12-én elfogadott mérleggel rendelkezne a válla-

latcsoport, de még egy kicsit kell erre várni, kb. március hónapban lesz meg vélhetőleg az a társaságcsoporti beszámoló, amely alapján lehet látni, hogy az elmúlt évet hogy zárjuk. Fel szeretném hívni a tisztelt közgyűlés figyelmét, hogy a mai költségvetési koncepció az, amely alapvetően meghatározza a társaságcsoport bevételi mozgási lehetőségeit. Ha mi idehoztunk volna egy tervjavaslatot, az valószínű a táblázat első során tartalmazó igények szerint épült volna fel és én attól tartok, hogy két-három hét múlva egy tervmódosítással kellett volna foglalkozni a közgyűlésnek. Az a szám és azok a feladatok, amelyeket meg fog számunkra a közgyűlés határozni, vélhetőleg március hónapban fog előállni. Úgy gondolom, mivel elég szép szám szerepel a hitel soron, valószínű, hogy annak a mértékét fogják csökkenteni. Kérnék egy kis türelmet, nem rajtunk múlik, általában minden vállalatnál így szokott lenni, hogy februárban, márciusban, de van ahol április, május az az időpont, amikor ezeket a döntéseket meg szokták hozni a tulajdonosok. Almási úr kérdésére válaszolva, igaz a hír. A gazdasági társaságokról szóló törvény, a DVG Rt. alapító okirata, valamint az igazgatóság ügyrendje szerint járunk el. Bár valóban 5 milliárd Ft-os a saját tőkénk és rendelkezésre bocsátott értékpapír állományunk ebből kb. 70 millió Ft volt, amely tőzsdén forgó és tőzsdei papír. Örömmel jelenthetem a közgyűlésnek, hogy ezen értékpapír állománnyal a tavalyi tevékenységünk során több mint 30 millió Ft árfolyam nyereséget értünk el. Ha nem is 500 millió Ft-ot, de ennyit tudtunk a város javára ezzel a tevékenységgel elérni. Többen felvetették a stadionnak az ügyét. Javasolnám a közgyűlésnek, hogy a Dunaferr Rt. igazgatósága pénteken tűzi naprendre ezt a kérdést, amennyiben a vállalat bizonyos dolgokban megállapodik és látszik, hogy a Dunaferr milyen arányban vesz részt ebben a projektben, akkor lenne talán célszerű ezeket a javaslatokat pótlólagosan beépíteni.

### **Vass János képviselő:**

A közmeghallgatás idején kissé túlzottnak tartottam azt a riasztó számot, amit hallottam a várható hiányról. Amikor a koncepciót a kezembe vettem, megdöbbenéssel láttam, hogy ezek a számok tényleg ijesztőek. Polgármester úr ma is elmondta, hogy rossz a helyzet. Ezzel egyetértek maximálisan, azzal nem értek egyet, hogy beletörődünk a helyzetbe, miközben az ember nézi a környező településeket, olvassa az újságot, hogy miből futja a különböző fejlesztésekre, hisz a helyzet rájuk is ugyanúgy vonatkozik, nem tudnak kiszakadni a gazdasági környezetből a szomszéd települések sem és a szomszéd megye települései sem. Sokszor figyelem, hogy honnan vannak forrásaik és azt olvasom, hogy pályáznak, hogy ilyen-olyan céltámogatáshoz jutnak. A közgyűlésben az elmúlt két évben többször is felvettem ezeket a forrás gondokat. Sokszor hallottam, hogy ez miránk nem vonatkozik, ez megoldhatatlan, fálnak ütköztem a kérdéseimmel. A koncepcióval kapcsolatosan kíváncsiságból kezembe vettem azt a Magyar Közlönyt, amelyik a Magyar Köztársaság 2001-2002. évi költségvetésével foglalkozik. Nyilvánvaló, a terjedelme miatt nem tudtam teljes mélységében beleásni magam, de találtam benne olyan fejezeteket, ahol még azt sem lehet mondani majd, hogy mi ebből úgysem fogunk kapni, mert nem kor-



mánypárti a város irányítása, ugyanis nem pályázati lehetőségek vannak. Nagyon sok esetben utólagos finanszírozással normatív támogatást lehetne hozni a költségvetésnek. Nem akarom az egészet végigsorolni tételenként, hisz van, ahol biztosan nem szakmai szemmel néztem, nem pénzügyi szakember vagyok, de van egy olyan tétel, amire teljes biztonsággal ki merem jelenteni, hogy nagyon jelentős forrást hozhatna a városnak, csak dolgozni kellene. Miután ezt nem találtam a költségvetési koncepcióban, úgy gondoltam, hogy az elmaradásáért a koncepciót betervező polgármester úr felelős, amiért nem vette észre, hisz neki ez munkaköri kötelessége lenne. Természetesen semmi nem késett el, koncepciót tárgyalunk, ezt el lehet fogadni, meg lehet változtatni, be lehet építeni. Minden képviselőtársamnak eljuttattam egy oldal fénymásolatot a Magyar Közlönyből, természetesen ez egy melléklete a költségvetésnek, ebben a mellékletben még több ilyen is van, de hogy mindenki értse, miről van szó, van egy olyan fejezet cím, ami azt mondja, hogy a Magyar Köztársaság 10,5 milliárd Ft nagyságrendű pénzt szán közmunka programra. A közmunka program alatt találjuk azt is, hogy településenként különböző százalékokat fordíthatnak erre a szociális szférájukba segélyezésekre fordított összegekből, Dunaújvárosban ez nagyságrendileg 400 millió Ft, a lakosság település nagyságrendje miatt. 50.000-nél több lakosa van a városnak, ennek 15 %-át hívhatja le, tehát ez 60 millió Ft forrás. Nem kell pályázni, nem egy kormány köztisztviselő jó szándékától függ, hogy megkapjuk, vagy sem. Ezért dolgozni kell és ez minden hónap 5-én utólagosan lehívható. Úgy gondolom, hogy 60 millió Ft-ot ilyen nagyvonalúan nem a város javára fordítani bűn. Ezért módosító javaslattal élek a koncepcióhoz. Szeretnék még egy-két dologra rávilágítani. Mit jelentene nekünk ez. Közmunka programmal meg lehetne oldani olyan dolgokat, ami ma megoldatlan. Nagyon koszos a város. Évek óta feszegetem például a parlagfű témát. Köz munkában sokszor előfordul, hogy nem értenek hozzá az emberek, nem szakképzettek, eszköz kell, szerszám kell, szervezni kell, stb. Biztos, hogy munka jár vele. Ha arra gondolok, hogy a parlagfű milyen koncentrációban volt jelen tavaly is a város légkörében, azt kell, hogy mondjam, nem kellene csak száz nylon zsák, nem kell hozzá szakértelem, nem kell hozzá komoly munkavédelmi oktatás, egy kis tenni akarás kell. Odaadom a rászorultnak a nylon zsákot és elvárom tőle, hogy délután a műszak végén parlagfűvel teliszedve hozza vissza. Ez a városnak egy fillérjébe nem kerülne. Az országos pénzekből tudnánk finanszírozni, de mindannyiunk hasznára jobb lenne a levegő, tisztább lenne a város. Hadd ne soroljam, mennyi megoldandó feladat van, mert az van bőven a városban. Milyen hozadéka lenne még ennek a továbbiakban. Az, aki most rászorultságból, segélyből él, valamilyen okból kifolyólag a társadalom periferiájára szorul, segélyekért folyamodik a városhoz. A segélyt mindannyiunk pénzéből, ebből a hiányos költségvetésből finanszírozzuk, miközben megfinanszírozhatnánk, ha munkát biztosítanánk neki országos pénzekből. Nagyon sok hozadéka lenne ennek a későbbiekben. Ezért én úgy gondolom, hogy emellett elmenni nem szabad. Magamban végig is gondoltam, biztos fogom kapni majd a cáfolatokat, hogy megoldhatatlan, nem fognak dolgozni. Tudom, hogy a nagy létszámú, nagy populációban vannak olyanok, akiket a körülmények bármilyen szélsőséges esete sem fog arra rábírní,

hogy dolgozzanak. Nem abból kell kiindulni, hogy 100 emberből 20 nem fog dolgozni, valamennyien, nem tudom mennyien, de biztos, hogy becsületes emberek, csak nincs munkájuk. Azokra gondolk, hogy azoknak kell biztosítani ebből a közmunka programból. Lehet, hogy nem fogjuk tudni kihasználni nagyságrendjében a 60 millió Ft-ot, lehet, hogy 30 millió Ft-ot, 20 millió Ft-ot, nem tudom, de hogy tenni kell ebben az ügyben, abban biztos vagyok. Úgy gondolom, hogy nem szabad úgy hozzáállni, ahogy a nyuszika állt a fűnyíró kölcsönkéréséhez. Nyuszikának szüksége lett volna egy fűnyíróra, elindult a rókához kölcsönkérni és addig-addig hergelte magát, hogy úgy sem fogja kölcsönadni, nagyon smucig, nagyon rosszindulatú, hogy amikor odaért a rókához, ahelyett, hogy elkérte volna, felszólította, hogy mit csináljon a fűnyírójával. Ezt a szemléletet messzemenően el kell, hogy utasítsam, én úgy gondolom, hogy nem abból kell kiindulni, hogy van a munkanélküliek között és a rászorultak között egy réteg, akit úgy sem tudunk rábírn, hogy dolgozzon, azzal nem kell foglalkozni, a többiekkel kell foglalkoznunk, akik azt várják tőlünk, hogy munkát biztosítsunk nekik és jövedelmet, ne segítyt. Ezért a következő módosító javaslattal élek. A határozati javaslat egészüljön ki egy következő ponttal: "Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy a Magyar Köztársaság 2001. évi költségvetési törvényéből fakadó további forráslehetőségeket vizsgálja meg. Felelős jegyző, határidő a költségvetés készítése."

### **Kiss András képviselő:**

Ez a mai költségvetési koncepció lényegesen jobb, mint amit eredetileg tárgyaltunk, olyan erényekkel is rendelkezik, amelyeket az elmúlt években nem tapasztaltam. Néhányat megemlítek, például az, hogy a Frangepán úti szükséglakások ügye megoldást fog kapni, fellélegezhetnek az abban lakók, a környezetében lakók, egy harmadik csoportot is érinthet, amennyiben az az épület átmeneti otthonná ki lesz alakítva. Rendkívül komoly dolognak tartom. Nagyon örülök, hogy kikerült az 5. pont, nemcsak a bizottsági ülésen volt ez a véleményem, hanem ma is ez és egy értékes, törvénynek megfelelő 6. pont született helyette. Az összes fejlesztési aránya ennek a költségvetés tervezetnek jó. Igaz, hogy olyan súlyos tétel az egyik, mint a biológiai szennyvíztisztító, viszont örülök, hogy a Bartók felújítása folyamatában folytatódhat, bennmaradt, hogy az 50. éves érvforduló megünneplésére maradt összeg, bár csorbítottan. Mélységesen hiányolom a következőket: a Pentele programot még a rendszerváltás előtt határozták el és bár minden évben elmondom, mégis igaz, hogy 2000-ben egyetlen méter csatorna Ópentelén nem született, még ma is vannak csatornázatlan utak, alig használható úttestek, járdák és ebben az évben is igaz, hogy ez a munka terv szerint nem folytatódik. Hiányolom, hogy több éve nem született meg az ott lakók kérése alapján sem a Százlábú híd utáni járdaszakasz és akik időnként arra járnak, tapasztalják, hogy a laktanyával szembeni területen igen gyorsan születnek az új otthonok és ott emberek, felnőttek és gyerekek közlekednének, ha tudnának, nemcsak a közúton, hanem a járdán, szakszerűen kiépített útszakaszon is. Nagyon fontosnak tartom, hogy ezek is megvalósulásra kerüljenek. Úgy gondolom, hogy nem ok nélkül vetette fel több képviselő-

társam a DVG Rt. kötelezettségeit, amit elvárhat a képviselőtestület. Ahogy mi tervet készítettünk 2001-re, mindig a következő esztendőre, úgy ezt a város feladataival kapcsolatosan tőlük is joggal el lehet várni és igen is előre lehet jelezni, hogy mi várható, hisz nagyon sok minden itt is csak előrejelzés és nem arról van szó, hogy az pontosan úgy fog bekövetkezni. Érzékenyen érint mindig az oktatási intézmények racionalizálása. Tudomásul veszem, hogy az önkormányzatnak ebben lépni kell, azt viszont nehezen, hogy év, mint év csak az óvodák és az általános iskolák vannak nevesítve különös hangsúllyal. Nem szabad elfelejteni, hogy pont ez az ágazat most már annyi státuszt adott le az elmúlt években, amely két nagyon komoly általános, vagy középiskolának a teljes pedagógus és technikai állományát jelentené és ezek egy másik ágazatban jelentek meg jellemzően. Számomra az a gond, hogy nagyon is koncentráltan csak erre a két területre korlátozódik ez a megcélzott racionalizálás. Szövegszerű javaslatot nem óhajtok tenni, azt viszont kérem, hogy a 11. pontban megfogalmazott szövegrészben, azt, hogy a már régebben elhatározott fejlesztések, beruházások körében, amikor arra Dunaújváros Önkormányzatának ez év során forrása adódik, akkor a Pentele program folytatása játsszon ebben nagyon fontos szerepet, illetve kapjon komoly teret. Pentele városrészt évtizedeken keresztül nyomorította és sajnos még a mai napig is nyomorítja néhány területen az építési korlátozás. Ahol sikerült az elmúlt években feloldani, nagyszerű új családi házak épültek. Ha ezt ebben az évben is sikerülne folytatni, hogy építési tilalmú területeket feloldani, rendezési tervmódosításokkal, olyan értékes, beépíthető területekhez juthatna a város, ahol részben, vagy teljes egészében közmű létezik.

### **Dr. Sipos János képviselő:**

Három témához szeretnék hozzászólni. Az egyik a DVG Rt. kérdése. Varga Istvánhoz hasonlóan nekem sincs vállalatvezetői tapasztalatom, de azért abban biztos vagyok az eddigi ismereteim alapján, hogy az csak döntés kérdése, hogy egy adott gazdasági társaságnál a következő év tervezését és az előző év lezárását mikor végzik el. Én nem vitatom azt, hogy a számviteli törvény mit ír elő és nekik mikor kell a számviteli törvénynek megfelelő jelentéseket leadni, különböző helyekre becsatolni. Azonban - és ezt ő tudhatná legjobban, aki a Dunaferriénél dolgozik, hogy mikor kezdődnek el a saját munkahelyén a következő év tervezései és milyen szempontok alapján történik ez. Varga István előadásából én azt a következtetést szűrtem le, hogy az teljesen logikus és úgy gondolom, hogy alapkövetelmény, miszerint a gazdasági társaság és az önkormányzat költségvetése létrehozásának ütemrendjét és módszereit össze kell hozni, nem kívánja megvalósítani. A szabad demokraták hivatalosan is kezdeményezni fogják Varga István visszahívását az elnöki pozíciójából, mert ha az önkormányzat költségvetésének alapvető érdekeit nem hajlandó figyelembe venni az elnökigazgató úr, akkor úgy gondolom, hogy nem méltó és nem alkalmas arra, hogy ebben a pozícióban dolgozzon. A másik a sportpálya kérdése. Ezzel kapcsolatban a következőkre szeretnék felhívni a figyelmet. Természetesen én is egyetérték vele, hogy abban az esetben, ha lehetséges, akkor való-

sítsuk meg ezt a beruházást. Azonban ebben a pillanatban és ebben a szituációban nem vagyunk döntési helyzetben. Két dolgot minimálisan tisztázni kell. A várossal közös beruházás esetén hogyan alakulnak az intézmény tulajdoni viszonyai. Ki lesz a tulajdonosa, kinek és milyen arányban kerül tulajdonába ez az intézmény. Ezzel összefüggésben természetesen előzetesen és a döntést megelőzően dönteni kell arról, hogy a Sportminisztériumban milyen finanszírozási megállapodást kell kötni és ki, milyen arányban finanszírozza ennek az intézménynek a fenntartását és folyamatos működését. Jelen pillanatában azon túlmenően, hogy született egy politikai döntés, hogy 1 milliárd Ft-ból meg lehet valósítani ezt az intézményt, a háttér és rendkívül fontos, költségvetés szempontjából aztán különösen fontos kérdések egyelőre még tárgyalás szintjén sem merültek fel és főként nincsenek benne döntések. Úgy gondolom, hogy teljes felelőtlenség lenne a sportpálya beruházás vonatkozásában itt és most dönteni, amíg ezek az igen fontos előkérdések nincsenek eldöntve, annak ellenére, hogy mi természetesen mindent meg fogunk tenni, hogy a forrásoldala meglegyen ennek a megvalósításához, azonban tovább kell nézni a megvalósításon, azt az intézményt folyamatosan fenntartani és üzemeltetni kell, aminek a feltételeit jelent pillanatában még nem látjuk. A harmadik kérdés a TESCO kérdése. Valóban rendkívül élénken foglalkoztatja a közvéleményt. Polgármester úr szavaiból azt vettem ki, mintha azok a képviselők, akik ennek a megvalósítását nem támogatják, mintegy veszélyeztetik Dunaújváros költségvetésének fő számain, ennek következtében egyensúlyát. Határozottan szeretném kijelenteni, hogy sem a TESCO nem ajándékoz a városnak, sem a város a TESCO-nak, ha adott esetben megvalósul, ez egy kölcsönös gazdasági érdeken alapszik. Ennek következtében nem kell ettől olyan túlzottan félni, ha a TESCO beruházása azon a helyen nem valósul meg, hiszen ha valaki figyelemmel kíséri akár a napi világgazdaság, akár különböző gazdasági szaklapokat, látják, hogy ezek a multinacionális kereskedelmi hálózatok milyen hihetetlen összegeket kívánnak Magyarországon beruházni, akkor arra a következtetésre kell, hogy jusson, hogy az utolsó faluban is nagy áruházak fognak léte sülni. Abban az esetben, ha a Tesco nem tudja megvalósítani azon a helyen a beruházást és el fog menni, akkor jönni fog a CORA, jönni fog az AUCHAN és jönni fog az INTERSPAR. Egészen biztos, hogy ezek a beruházók ugyanúgy fel tudják mérni a gazdasági érdeküket, mint a TESCO adott esetben elsőként felmérte és ennek következtében nem kell nekünk attól félnünk, hogy az a beruházás - ha nem is a TESCO-val karöltve - nem valósul meg. Az természetes, hogy az átgondolandó, hogy hol és az európai gyakorlatnak megfelelően igen nagy valószínűséggel a főközlekedési utak mellett, könnyen megközelíthető helyen kell, hogy ezt megvalósítsuk.

### **Husztai józsef képviselő:**

Varga úr az előbbi felszólalásában azt mondta a labdarúgó pályával kapcsolatban, hogy információja szerint a Dunaferri igazgatósága napirendi pontjára tűzi. Úgy gondolom, hogy nem azt tűzi napirendi pontjára, hogy az önkormányzat helyett vajon befizeti azt a bizonyos összeget, vagy sem. Úgy gondolom, hogy

ami a tisztelt képviselőtársaim előtt volt kb. egy hónappal ezelőtt anyag, az pontosan arról szólt, hogy azt a 360 millió Ft-ot Dunaújváros Önkormányzatának kellene biztosítani. Ezt nagyon fontosnak tartottam elmondani. Sipos dr. megjegyzéséhez annyit szeretnék mondani, hogy milyen stádiumban van a labdarúgó pályának az előkészítése. Itt jegyezném meg, hogy feltétlen fontos lenne, hogy az önkormányzat tényleg jelöljön ki valakit, vagy a polgármester úr jelöljön ki valakit, vagy az önkormányzat hatalmazza fel a polgármester urat arra, hogy ez a létesítmény mindenféleképpen megvalósulhasson.

### **Almási Zsolt képviselő:**

Már nemcsak a számok a megdöbbentőek, hanem az a nyilatkozat is, amit hallottunk a DVG Rt. elnökétől. Természetesen tudom és képviselőtársaim is tudják, hogy egy részvénytársaságban az igazgatóság dönt bizonyos dolgokról. Csakhogy a DVG Rt. egésze 100 %-os önkormányzati tulajdon. Ennél fogva köztulajdon. Éppen ezért kell a közfeladatokért felelős képviselőtestületnek, a mi esetünkben Megyei Jogú Város Közgyűlésének azokat az elveket meghatározni, hogy ezzel a vagyonnal mi mindent lehet, vagy mi mindent kell csinálni, és hogy ezt hogyan. Ha ezt nem teszi meg, akkor nem tudom, hogy ez a közgyűlés hogyan fog vállalni felelősséget például akkor, ha nem 30 millió Ft nyereséget ér el, hanem ennek többszörösét, de veszteségben. Volt itt képviselőtársaim egy irodavezető, aki egy banki átutalás után áttette a pénzt egy gazdálkodó szervezethez abban a hiedelemben, hogy az majd megforgatja a pénzt, aztán majd visszateszi a bankba. A tőzsde is bizonyos fokig - ha nem is szerencsejáték, de mindenki tudja - úgy működik, hogy száz tőzsdéző közül nem biztos, hogy a fele nyer. Tétélezzük fel, hogy a fele nyer, a másik fele veszít, mert különben nincs egyensúlyban a dolog, ebből következik, hogy ez kockázatos. Azt lehet csinálni, kockázatosan működtetni a tőkét, de csak közgyűlési határozattal. Erre szeretném felhívni polgármester úr figyelmét, mint tulajdonosi jogokat gyakorló személyt, hogy addig is fagyassza ezt be, amíg a közgyűlés arról nem hoz határozatot, hogy kíván-e kockázati tőkét teremteni a DVG Rt. pénzeiből. Lehet, hogy ma nyerünk, ha Varga úr folytatja, holnapután pedig vesztesként kell nem beszámolni, mert arról sem számolt be, hogy milyen sikerrel gyarapította a város vagyonát.

### **Rohonczi Sándor képviselő:**

Nagyon érdekes hallgatni a DVG Rt-vel kapcsolatos észrevételeket. Összefoglalnám a magam számára, hogy mit hallottam itt ma. Az nem kétséges, hogy Sipos úr Varga urat kinevezésekor sem támogatta, nem csodálom, hogy most vissza akarja hívatni. Ebben olyan nagy változás az elmúlt időszakban nem következett be az álláspontjában. Ebben az sem befolyásolja, mint ahogyan itt Almási úr elmondja, hogy ugyan most van 35 millió Ft nyereség a tőzsdézésen 70 millió Ft megforgatásával, amit szeptember óta forgatott a DVG Rt., az igazgatóság döntése alapján, aminek megfelelően limit határokat határoztunk meg és egyértelműen konzervatív pénzügy politikára és konzervatív befektetési po-

litikára ösztönöztük az erre illetékeseket. Erre illetékes nem a Varga úr, hanem a gazdasági igazgatóhelyettes, akinek egy meghatározott értékhatára van, ameddig döntést hozhat. Jelentős veszteséget nem tud egy tranzakcióval felhalmozni. Erre vonatkozóan szabályzat van, nem úgy, mint annak idején az önkormányzatnál, amikor Kaszás úr elvitte ezeket és ide-oda betette, nem egy lemezszekrényben van lerakva ez a részvényállomány, ez a Kellerben van lerakva, ott van forgatva. E tekintetben ne aggódjon Almási úr. Úgy gondolom, hogy az előfordulhat és ebben az időszakban is megesett, hogy egy-egy tranzakcióban veszett az, aki forgatta. Úgy határozott az igazgatóság, hogy bizonyos értékhatárig van lehetősége arra, hogy forgassa, a végeredményről kívánjuk az önkormányzatot tájékoztatni. Az időszakban, amikor itt voltak ezek a részvények az önkormányzatnál, akkor még a részvények osztalékjegyét is elfelejtették levágni, rajtamaradtak. Ennyire konzervatív volt a pénzügyi politika ezzel kapcsolatban. Nyilvánvaló, hogy ennél egy kicsit aktívabb magatartást kell tanúsítani ezzel kapcsolatban. Ennek van olyan rizikója, hogy egy-egy tranzakción veszteni lehet, ha úgy alakul a tőke, akkor generálisan is veszteni lehet. Igyekeztünk olyan szabályokat ebbe a folyamatba beiktatni, hogy ennek az esélyét minimalizáljuk. Nagyon örülök neki, hogy ez elmúlt négy hónapban ennek az eredménye pozitív. Azt gondolom, hogy 70 millió Ft-ra több mint 30 millió Ft négy hónapra, az igen pozitív. Azt is ígérem, hogy akkor fogunk a következő időszaknak az eredményeiről tájékoztatást adni e tekintetben, amikor szintén egy időszak lezárásra kerül. Ezt nem lehet másként csinálni, csak felelősséggel, nem a napi indulatok, vagy gondolatok alapján levonva a következtetést. Az igazgatóság foglalkozott ezzel a kérdéssel, sőt ezzel foglalkozó szakember meg is dicsérte azért, hogy jól forgatta az önkormányzatnak a DVG Rt-be helyezett pénzét. Gondoltam, hogy Almási úr is ezt szeretné megtenni, hogy gratulál ehhez az eredményhez, én azt gondolom, van mihez. A TESCO-val kapcsolatban azt tudom mondani Sipos úrnak, hogy természetesen igaza van, hogy ez egy üzlet, csak az a helyzet, hogy ez a pénz jelen pillanatban nem nálunk van. Ez jelen pillanatban a TESCO-nál van. Nekünk szükségünk van rá, és mi azt szeretnénk, ha önkormányzati területet vásárolna, mert senkinek az ügyében személy szerint nem járunk el azért, hogy más valakinek a területét vásárolja meg. Azt szeretnénk, ha önkormányzati területet vásárolna meg a Tesco. Jelen pillanatban nem vagyunk abban a helyzetben, hogy ebben olyan nagyon tág határok között tudjunk dönteni. Szeretnék abba a helyzetbe lenni, és azt hiszem, hogy Ön is szeretne, hogy ebben szabadabban tudjunk dönteni és valójában minden tekintetben a mi szándékaink érvényesüljenek, már mint az önkormányzaté. Sajnos nem vagyunk ebben a helyzetben. Azt gondolom, miután kötött egy előszerződést az önkormányzat erre vonatkozólag, jó lenne ezt realizálni, ez hasznos lehetne az önkormányzat büdzséjének egyensúlyba hozása tekintetében. Azzal is egyetérték, hogy nem lehet mindig ilyen akciókkal egyenesbe hozni az önkormányzat büdzséjét, mint ahogy az első tíz évben nagyrészt privatizációkból, lakáseladásból, helyiségek eladásából sikerült a működést fenntartani. Mi most ezt szükségből tesszük. Egyetérték Önnel abban, hogy értelmes párbeszédre van szükség, én látok is rá lehetőséget. Jó érzés volt ma itt ülni ebben a teremben - azzal együtt, hogy nagyon

rossz érzés is volt a tények miatt -, az a kulturált vita, ami jelen pillanatban zajlik az önkormányzatban, az reményt kelt arra vonatkozólag, hogy a következő időszaknak a problémáit meg fogjuk oldani. Nagyon örülnék neki, ha a szabad demokraták is igazán aktívan bekapcsolódnának ezekbe a dolgokba. Szerintem az értelmes és jó javaslataikra szükség van.

### **Almási Zsolt képviselő:**

Mindenekelőtt köszönjük a dicséretet. Örömmel hallottam, hogy a forrásbővítés területén milyen aktív a DVG Rt. Valójában arra voltunk kíváncsiak, hogy mi az akadálya annak, hogy a DVG Rt. felvállalja azokat a közfeladatokat, amiért a vagyont kezeli, a köz vagyont. Erre nem kaptunk választ. Természetesen arra sem, hogy Dunaújváros közjogi testülete nem hatalmazta fel a köz vagyónak a kezelőjét arra, hogy kockázatos műveletekbe menjen bele, még hogyha a részvénytársasági szabályok szerint tette is. Arra sem adott választ képviselőtársam, hogy mi történik akkor, ha veszteség képződik, hiszen azt nem tagadja Ön sem, hogy ez benne van ebben a pakliban. Nem erre akarom kihegyezni a vitát, hiszen most költségvetési koncepcióról, forrásokról és feladatátvállalásokról beszélünk elsősorban.

### **Antal Lajos képviselő:**

Tisztelt Rohonczy Úr! Ennek a városnak lett volna lehetősége arra, hogy önkormányzati területet kínálhasson fel bevásárló központ céljára akkor, ha annak idején 20 millió Ft-ért az Építők pályát megvette volna Dunaújváros Önkormányzata. Nyugodtan idejőhetett volna egy befektető, akkor most Dunaújváros Önkormányzata kínálhatná fel jó pénzért a potenciális befektetőnek, hogy ott bevásárló központot létesítsen. Úgy tűnik most, hogy ezt magáncég fogja megcsinálni, legalább tízszeres haszonnal. Ezt Önnek talán nem kell mondani, ebben polgármester úr is nyilatkozott, kicsit sántít a dolog képviselőtársam.

### **Rohonczy Sándor képviselő:**

Tisztelt Antal képviselőtársam! Egyetértek azzal, hogy azt annak idején jó lett volna, ha az önkormányzat nem adja el magánszemélyeknek. Elnézést nem az önkormányzaté volt, hanem a 26-os Építőipari Vállalaté. Én nagyon sajnálom, hogy ez nem a mi büdzsénket gazdagítja. Nem tudom, hogy én ebben most mit tudnék tenni.

### **Bata János könyvvizsgáló:**

Én is örömmel hallottam, hogy kulturáltan folyik a vita. Én, mint pénzügyes szakember elméletileg mást vártam. Azt vártam, hogy akkor, amikor 1.146 millió Ft hitelt kell, hogy felvegyen az önkormányzat, akkor azt keresi, hogy mire lehetne ezt a lyukat betömni, nem azt, hogy még ehhez kell 360 millió Ft, ehhez kell 40 millió Ft, ahhoz kell 150 millió Ft. Ez mind nagyon szépen hangzik.

Ezt én mind alá is írom, hogy mint képviselőknek, Önöknek a lakók érdekeit képviselni kell. Én nem vagyok képviselő, én csak a számokkal bajlódom, én csak azt nézem, hogy ez olyan mértékű, hogy nagyon diszkréten fogalmazott polgármester úr, hogy 10 %-ot meghaladja. Meghaladja a 15 %-ot is. Amikor korábban elmondtuk a költségvetésnél, hogy 3-4 % az, ami kigazdálkodható, abban az esetben most a 15 % és ha hozzátesszük még a 400-at, akkor már 20 % fölött vagyunk, akkor nagyon kétlem, hogy ez egyáltalán kigazdálkodható. Tetszik, mert benne van a határozati javaslatban, amit én is az előzetes koncepcióhoz írtam, de viszont én konkrétan szeretném, hogy belekerüljön a határozati javaslatba az 1. pontnak a c. része. Tudom, kifogásolják, hogy az óvodával és az alsó fokú intézményekkel kezdünk. Akárhogy számolunk, ha józan paraszt ésszel végig gondoljuk, akkor a születéstől indul az, hogy egyre kevesebb a gyermek. Hol fog leelőször jelentkezni, hogy nincs elég gyermek, nincs kihasználva a férőhely, nincs kihasználva az intézménynek a kapacitása, a bölcsődékben. Utána következik az óvoda, utána az általános iskola. Természetes, hogy innen kell kezdeni azt, hogy az intézmények kapacitását megvizsgáljuk, hogy hogyan vannak kihasználva. Ezért kérném, hogy a c. pontba kerüljön be az, hogy az oktatási bizottság, illetve az oktatási iroda dolgozzon ki április 30-ig egy olyan javaslatot, ahol konkrétan benne van az, hogy mely intézményeket lehet megszüntetni olyan címszó alatt, hogy hová lehet átcsoportosítani a tanulócsoportokat, illetve az ellátó csoportokat, ez milyen létszámot érint. Amikor létszámleépítés lesz, nyugdíjba kell menni az embereknek, végkielégítéssel, ha olyan időszakot ért el, jubileumi jutalmat kell kifizetni. Ez meg fog jelenni többlet költségként, de jövőre már megtakarítás lesz. Ha ezt tavaly lépjük meg, ebben az évben már messze másabbak a paraméterek, nem ilyen költségvetési számokkal kell dolgozni. Ebben legyen benne az, hogy azokat a pedagógusokat, akiket át lehet helyezni, hova lehet áthelyezni a tanulócsoportokkal együtt, kik azok a nyugdíjas pedagógusok, akiknek a szerződéseit nem hosszabbítják meg, mert tudomásom szerint több olyan ember van több intézményben, aki nyugdíj mellett került foglalkoztatásra. Ha mindezeket konkrétan végig vesszük és április 30-ával bekerül egy ilyen előterjesztés, akkor lehet dönteni, döntési helyzetbe kerül a közgyűlés. Ha elodázzuk, hogy csak megvizsgáljuk, vizsgáljuk, akkor megint eljutunk július 20-ához és nem tesz az oktatási törvény lehetőséget arra, hogy átszervezzük az intézményt, mert megkezdett tanévben nincs rá lehetőség, hogy módosítsunk, akkor megint elhalasztódik 2002-re és onnantól kezdve megint csak a terheket fogjuk viselni. Nagyon tetszik a 11. pont, hogy mindenki annyira szereti, én is szeretem, csak én más szempontból. Én azt kérem, hogy úgy fogalmazza meg a közgyűlés ezt a határozati pontot, hogy "Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy a 2001. évben ténylegesen befolyó költségvetési rendeletben tervezett bármilyen többletbevételt elsősorban a folyószámla hitelének felhalmozási és tökejellegű hitelének csökkentésére fordítja és mindaddig, amíg a forráskiegészítő hitel összege nem csökken le 500 millió Ft-ra, a közgyűlés semmilyen egyéb feladatot nem finanszíroz és nem vállal kötelezettséget sem 2001-re, sem 2002-re." 2002-re különösen, mert úgy fogunk járni, mint most jártunk, hogy előző években 1998-99-ben kötelezettséget vállaltunk arra,



hogy majd adunk pénzt 2001-ben, 2002-ben, holott nem tudjuk, milyen anyagi helyzetben leszünk. Azt is kérném a 11. ponthoz betenni, hogy akkor, amikor a költségvetés a konkrét számokkal a 2001. és 2002. költségvetési törvény alapján kidolgozásra kerül és ez a 720 millió Ft csökkenhet 10-15 millió Ft-tal, mert változtak a számok, a normatívák, az is a forráskiegészítő hitel összegének a csökkentésére fordítódjék.

**Varga Géza SZB. titkár:**

Jó néhány képviselőnek nem lesz új, amit mondani fogok, hiszen tegnap a pénzügyi bizottságon és a gazdasági bizottságon is elmondtam. Természetesen ezt a köztisztviselői bérfeljesztési javaslatot nem tudom elfogadni. A pénzügyi bizottságon - amit Sipos úr elmondott - szó esett róla és én ott is kifejtettem, hogy a szakszervezet január 1-jétől egy 6 %-os köztisztviselői bérfeljesztést el tud fogadni. Ezt a bérfeljesztési javaslatot tárgyalási alapnak tudja tekinteni, de a szeptember 1-jétől történő bérfeljesztést még tárgyalási alapnak sem tudom tekinteni. Elmondtam a tegnapi két bizottsági ülésen is, hogy sajnos ugyanaz az előkészítő testület, ugyanaz a képviselőtestület, aki a rendeleteket megalkotja és elfogadja, minden év végén, vagy minden év elején nagyon gyorsan tud olyan határozatokat hozni, hogy emelkednek a tömegközlekedési járművek bérleti és menetjegy díjai, emelkednek a fűtődíjak. A központi költségvetési intézkedések hatására különböző alapvető élelmiszerek komoly ár-emelkedésben részesülnek. A köztisztviselői szférának szeptember 1-jéig ezeket a megemelkedett árakat nem kellene valamiből kifizetni?

**Dr. Deák Mária az oktatási iroda vezetője:**

Bata úr hozzászólásához szeretnék egy észrevételt tenni. Amennyiben az 1/c. pontba bekerül az, hogy a bölcsődei hálózat is kerüljön korszerűsítésre, akkor nem az oktatási bizottság az egyedüli felelős, hanem a szociális bizottság és szociális iroda is.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Miután nincs több jelentkező, a vitát lezárnám. A módosító indítványok következnek. Néhány bizottsági elnök jelezte, hogy a bizottságon módosító indítványt fogalmazzak meg, miután hozzám nem juttatták el ezeket a módosító indítványokat, ezért kérném, hogy azok a bizottságok, akik módosító indítvánnyal éltek, juttassák el hozzám. Fel kell vetnem, hogy Bata úrnak nincs módosító javaslatra lehetősége. Észrevételezni, mint könyvvizsgáló észrevételezheti. Amennyiben valamelyik képviselő felvállalja Bata úr módosító indítványát, abban az esetben szavazásra tudom bocsátani.

**Somogyi György képviselő:**

Felvállalom a Bata úr által elmondottakat, én azzal egyetértek. Volt még egy képviselői javaslatom, nevezetesen a köztisztviselők béremelésével kapcsolatos téma megvizsgálásának a kérdése a féléves költségvetési számok figyelembevételével, illetve ezzel parallel a közgyűlési képviselők tiszteletdíjára vonatkozó, ez időszakban beterjesztendő "A" és "B" verzió. "A" verzió, hogy ebben az évben ne legyen, illetve a "B" verzió, hogy legyen.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Először a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság módosító javaslatát bocsátom szavazásra. A városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság módosító indítványa úgy szól, hogy a városüzemeltetési ágazat 2001. évi előirányzata egyezzen meg a 2000. évi előirányzattal, azaz 640 millió Ft legyen, a 30 millió Ft többlet előirányzat a fejlesztési előirányzat terhére kerüljön biztosításra. Aki ezzel a módosító indítvánnyal egyetért, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság javaslatát, mely szerint a városüzemeltetési ágazat 2001. évi előirányzata egyezzen meg a 2000 évi előirányzattal, azaz 640 millió Ft legyen, a 30 millió Ft többlet előirányzat a fejlesztési előirányzat terhére kerüljön biztosításra - mellette szavazott 8 fő (Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál), ellene szavazott 5 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Kismonni László, Selyem József, Szekeres György), tartózkodott 11 fő (Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Pók Ferenc, Rohonczy Sándor, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szántó Péter, Szász Antal, Vass János) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A kulturális bizottság módosító indítványát bocsátom szavazásra. Az első indítvány a következő: A közgyűlés képezzen felújításokra vonatkozó vis maior keretet 50 millió Ft összegben, ezzel a keretösszeggel a hiteligény kerüljön megnövelésre. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a kulturális bizottság javaslatát mely szerint a közgyűlés képezzen felújításokra vonatkozó vis maior keretet 50 millió Ft összegben, ezzel a keretösszeggel a hiteligény kerüljön megnövelésre - mellette szavazott 9 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János), ellene szavazott 5 fő (Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés rózsa, Kismonni László, Szász Antal, Szekeres György), tartózkodott 10 fő (Dr. Kálmán András, Bará-

nyi Albert, Dávid Béla, Kerekes Judit, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi György, Szántó Péter, Vass János) - nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A kulturális bizottság második módosító indítványa az volt, hogy szerepeljen a határozatban, hogy a DVG Rt, mint vagyongazdálkodási szervezet mit kell, hogy teljesítsen és milyen közfeladatokat lát el. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a kulturális bizottság javaslatát, mely szerint a határozati javaslatban szerepeljen, hogy a DVG Rt-nek, mint vagyongazdálkodási szervezetnek mit kell teljesítenie és milyen közfeladatokat lát el - mellette szavazott 9 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János), ellene szavazott 2 fő (Pók Ferenc, Szekeres György), tartózkodott 13 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Vass János) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A lakásügyi bizottság módosító indítványa a következő: Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy megvizsgálja annak lehetőségét, hogy miként tud az állami támogatású bérlakás programhoz csatlakozni 2001. évben. Felelős: a polgármester, határidő: 2001. március 31. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a lakásügyi bizottság javaslatát, mely szerint a határozati javaslat egészüljön ki a következőkkel: Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy megvizsgálja annak lehetőségét, hogy miként tud az állami támogatású bérlakás programhoz csatlakozni 2001. évben. Felelős: a polgármester, határidő: 2001. március 31. - mellette szavazott 20 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), nem szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál) – elfogadta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Az egészségügyi bizottság módosító indítványa, hogy a határozati javaslat 11. pontja egészüljön ki a következőkkel: "valamint a 269/2000. (X.19.) KH. számú

határozat módosítására." Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés az egészségügyi bizottság javaslatát, mely szerint a határozati javaslat 11. pontja egészüljön ki a következőkkel: "valamint a 269/2000. (X.19.) KH. számú határozat módosítására." - mellette szavazott 20 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szekeres György), tartózkodott 4 fő (Barányi Albert, Dávid Béla, Szász Antal, Vass János) – elfogadta.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Antal képviselő úr javasolta, hogy hitel felvétele mellett Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése 360 millió Ft önrésszel támogassa a stadion építését, 40 millió Ft-tal pedig a bérlakás programot. Az első javaslatához ügyrendi javaslata volt, hogy név szerinti szavazás legyen. Először az ügyrendi javaslatról fogunk dönteni, amelyhez a jelen lévő képviselők többségének a döntése szükséges. Aki egyetért azzal, hogy a stadion építéssel kapcsolatos önrész vállalás szavazásánál név szerinti szavazás legyen, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Antal Lajos javaslatát, mely szerint a stadion építéssel kapcsolatos szavazás név szerint történjen - mellette szavazott 12 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János, Szász Antal, Vass János), ellene szavazott 5 fő (Dr. Kálmán András, Dr. Gyöngyösi Pál, Kerekes Judit, Kismoni László, Szekeres György), tartózkodott 7 fő (Dávid Béla, Kecskés Rózsa, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi György, Szántó Péter) – nem fogadta el.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Antal képviselő úr módosító indítványát bocsátom szavazásra. Aki egyetért azzal, hogy a stadion építésre az önkormányzat 360 millió Ft önrészt vállaljon a hitelkeret megnövelése mellett, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Antal Lajos javaslatát, mely szerint az önkormányzat stadion építésre 360 millió Ft önrészt vállaljon a hitelkeret megnövelése mellett - mellette szavazott 7 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál), ellene sza-

vazott 4 fő (Dr. Gyöngyösi Pál, Kerekes Judit, Pók Ferenc, Szekeres György), tartózkodott 13 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Kecskés Rózsa, Kismonni László, Kiss András, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Vass János) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Husztai képviselő úr ügyrendi hozzászólást kért, megadom a szót neki.

**Husztai József képviselő:**

Ez a 360 millió Ft tudomásom szerint nem ceshben jelenne meg, hanem apport, illetve készpénzben. Úgy gondolom, hogy nem teljesen volt jogos, hogy 360 millió Ft-ot irányoztunk volna elő hitelfelvételre.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Antal képviselő úr hitelfelvétel növeléssel kívánta a 360 millió Ft-ot, én ettől nem térhetek el. Sipos képviselő úr ezzel kapcsolatban elmondta az észrevételét, én nem akarom megismételni, igazán nagy bajban akkor lenne az önkormányzat, ha megszavazná ezt, ugyanis egy olyan létesítményre kívánnak Önök közgyűlési költségvetési pénzt biztosítani, ami még nem az önkormányzat tulajdona. Egy kicsit bonyolult. Úgy gondoltam, hogy Sipos képviselő úr elég érthetően elmondta az ezzel kapcsolatos jogi részt. Természetesen én a módosító indítványokat felteszem szavazásra.

Antal képviselő úr következő módosító indítványa az volt, hogy a bérlakás programra a hitelfelvétel 40 millió Ft-os emelésével biztosítson keretet az önkormányzat. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Antal Lajos javaslatát, mely szerint az önkormányzat a hitelfelvétel emelésével bérlakás programra 40 millió Ft-ot biztosítson - mellette szavazott 6 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Husztai József, Kiss András, Mlinkó Pál, Somogyi György), ellene szavazott 3 fő (Dr. Gyöngyösi Pál, Kismonni László, Szekeres György), tartózkodott 14 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szántó Péter, Szász Antal, Vass János) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Sipos képviselő úr azt indítványozta, hogy a köztisztviselők bérfeljegyzése 2001. január 1-től 6+1 %-kal kerüljön meghatározásra. Ennek fedezeti oldalát

a hitel növelésével kell biztosítani. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Sipos János javaslatát, mely szerint 2001. január 1-jétől a köztisztviselők bérfeljesztése 6+1 %-kal kerüljön meghatározásra, melynek fedezete a hitel növelése - mellette szavazott 10 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János, Vass János), ellene szavazott 3 fő (Barányi Albert, Kecskés Rózsa, Szekeres György), tartózkodott 11 fő (Dr. Kálmán András, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kerekes Judit, Kismonyi László, Pók Ferenc, Rohonczy Sándor, Selyem József, Somogyi György, Szántó Péter, Szász Antal) – nem fogadta el.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Somogyi képviselő úr módosító indítványa, hogy a köztisztviselői bérfeljesztés lehetőségét a közgyűlés 2001. június 30-ig vizsgálja meg "A" és "B" változatú előterjesztésben a koncepcióban szereplő nagyobb bérfeljesztés lehetőségével úgy, hogy az "A" változat a koncepciónál magasabb bérfeljesztést tartalmaz, a "B" változatban pedig azzal biztosítva, hogy a közgyűlési képviselők és külső bizottsági tagok tiszteletdíja nem változik.

Sipos képviselő úr ügyrendi hozzászólást kért, megadom a szót.

### **Dr. Sipos János képviselő:**

Arra szeretném felhívni a figyelmet, hogy a módosító indítvány ilyen formában nem kezelhető, csak abban az esetben, ha a preferencia rendszerbe beépíti képviselőtársam és a határozati javaslat 1. pontjánál az a., b., c., d. pontoknál valamifajta rangsor megelőzést próbál elérni, hiszen a rangsor az 1. pontban meg van határozva, hogy mire kell fordítani, ha ezt nem sikerül képviselőtársamnak módosíttatni a többséggel, akkor a módosító indítvány oka fogyottá válik.

### **Somogyi György képviselő:**

Teljesen jogos a felvetés, ezért visszavonom a javaslatom és az első féléves költségvetés teljesítését követően képviselői indítvánnyal fogok élni.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Vass képviselő úr javasolja a határozati javaslatot egy 14. ponttal kiegészíteni, mely a következő: "Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy a Magyar Köztársaság 2001. évi költségvetési törvényéből fakadó további forrásbővítési lehetőséget vizsgálja meg." Felelős: a jegyző, határ-

idő a költségvetési rendelet készítésének időpontja. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Vass János javaslatát, mely szerint a határozati javaslat egészüljön ki a következő 14. ponttal: "Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy a Magyar Köztársaság 2001. évi költségvetési törvényéből fakadó további forrásbővítési lehetőséget vizsgálja meg. Felelős: a jegyző, határidő a költségvetési rendelet készítésének időpontja." - mellette szavazott 23 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), nem szavazott 1 fő (Dr. Ragó Pál) – elfogadta.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A következő Bata könyvvizsgáló úr által tett módosító indítvány, amit Somogyi képviselő úr felvállalt. Képviselő úr a könyvvizsgáló úr javaslata alapján a határozati javaslat 1./c. pontját javasolja módosítani a következők szerint: Az oktatási bizottság és az oktatási iroda dolgozza ki, hogy az óvodai, bölcsődei és az alsó fokú intézmények vonatkozásában mely intézményeket lehet megszüntetni, az ellátott csoportokat hogyan, mely intézményekbe lehet átcsoportosítani, a dolgozók hogyan és hová csoportosíthatók át, a létszám átcsoportosítások, nyugdíjba helyezések milyen költséggel járnak (végkielégítés, jubileumi jutalom, stb.). Felelős: az oktatási bizottság elnöke, az oktatási iroda vezetője, határidő: 2001. április 30. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Somogyi György javaslatát, mely szerint a határozati javaslat 1./c. pontja következő legyen: "Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja az oktatási bizottságot és az oktatási irodát, hogy dolgozza ki az óvodai, bölcsődei és az alsó fokú intézmények vonatkozásában, hogy mely intézményeket lehet megszüntetni, az ellátott csoportokat hogyan, mely intézményekbe lehet átcsoportosítani, a dolgozók hogyan és hová csoportosíthatók át, a létszám átcsoportosítások, nyugdíjba helyezések milyen költséggel járnak (végkielégítés, jubileumi jutalom, stb.). Felelős: az oktatási bizottság elnöke, az oktatási iroda vezetője, határidő: 2001. április 30." - mellette szavazott 12 fő (Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi József, Szántó Péter, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 8 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János), tartózkodott 4 fő (Dr. Kálmán András, Kismonni László, Mlinkó Pál, Szász Antal) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Somogyi úr Bata könyvvizsgáló úr javaslatára a 11. pont olyan módosítását indítványozza, hogy a csökkentésre fordítható szó után úgy folytatódjon, hogy "amíg a folyószámla hitel 720 millió Ft és a felhalmozási hitel 190.783 E Ft összege együttesen nem csökken 500 millió Ft-ra, ezt követően a többlet bevétel terhére csak a közgyűlés vállalhat kötelezettséget, de csak a 2001. évre vonatkozóan." Aki ezt a módosító indítványt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Somogyi György javaslatát, mely szerint a határozati javaslat 11. pontja a következő legyen: Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy a 2001. évben ténylegesen befolyó, a költségvetési rendeletben nem tervezett bárminemű többletbevételét elsősorban folyószámlahitelének, felhalmozási és tőkejellegű hitelének csökkentésére fordítható addig, amíg a folyószámla hitel 720 millió Ft és a felhalmozási hitel 190.783 E Ft összege együttesen nem csökken 500 millió Ft-ra, ezt követően a többlet bevétel terhére csak a közgyűlés vállalhat kötelezettséget, de csak a 2001. évre vonatkozóan. - mellette szavazott 4 fő (Dr. Gyöngyösi Pál, Somogyi György, Szász Antal, Vass János), ellene szavazott 9 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Kiss András, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Szekeres György), tartózkodott 11 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Szántó Péter) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A módosított határozati javaslatot bocsátom szavazásra a módosításokkal. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonni László, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 9 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János) – a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2/2001. (I.11.) KH. számú határozata**



1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a város 2001. évi költségvetési tervjavaslatának elkészítéséhez a tervezési munka továbbfolytatásához az alábbi prioritásokat határozza meg:

- a.) eladósodási folyamat ütemének csökkentése,
- b.) hosszú távú kötelezettségvállalások és pénzeszközátadások felülvizsgálata és szűkítése,
- c.) a meglévő intézményhálózat szükségességének felülvizsgálata, a megkezdett racionalizálás folytatása, döntés az intézményhálózat szűkítéséről, különös tekintettel az óvodai és az alapfokú oktatási intézményekre,
- d.) a nem kötelező jelleggel ellátott feladatok fenntarthatóságának felülvizsgálata, döntés a nem vállalható feladatok megszüntetéséről,

**Felelős:-** a határozat közléséért és végrehajtásáért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
- az önkormányzati fenntartású intézmények vezetői
- az illetékes bizottságok elnökei
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:
- az illetékes irodavezetők

**Határidő:** - a.) pont esetében: folyamatos

- b.) pont esetében: 2001. január 25.
- c.) pont esetében: 2001. április 30.
- d.) pont esetében: 2001. április 30.

2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2001. évi költségvetési terv koncepciójának főösszegeit az alábbiakban tervezi:

- bevételek mindösszesen:	7.783.547 E Ft
ebből:	
- forráskiegészítő hitel:	720.000 E Ft
- felhalmozási célú hitel:	424.349 E Ft
ebből:	
- világbanki hitel:	233.566 E Ft
- belföldi pénzügyi intézeti hitel	190.783 E Ft
- kiadások mindösszesen:	7.783.547 E Ft
ebből:	
- intézmények támogatása:	3.586.593 E Ft

**Felelős:-** a határozat végrehajtásáért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
- a pénzügyi bizottság elnöke

- a gazdasági bizottság elnöke
- az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:
  - a pénzügyi iroda vezetője
  - a városgazdálkodási iroda vezetője
  - a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** 2001. február 15.

- 3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert az OTP Rt-vel 2000. augusztus 17-én megkötött folyószámlahitel szerződés 2001. évre történő módosítására úgy, hogy a folyószámlahitel keretösszege 720.000 E Ft legyen.

**Felelős:**- a határozat végrehajtásáért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
  - a pénzügyi bizottság elnöke
  - az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:
  - a pénzügyi iroda vezetője
  - a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** 2001. február 15.

- 4.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése jóváhagyja 2001. évre 190.783 E Ft felhalmozási célú hitel felvételét. Egyben utasítja a polgármestert, hogy a hitelfelvétel realizálása érdekében - amennyiben ezt a költségvetés évközi helyzete indokolja - tegye meg a szükséges intézkedéseket.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
  - a pénzügyi bizottság elnöke
  - a gazdasági bizottság elnöke
  - az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:
  - a pénzügyi iroda vezetője
  - a városgazdálkodási iroda vezetője
  - a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** a hitelfelvétel indokoltságának időpontja

- 5.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2001. évre 1.362.657 E Ft-ot biztosít a fejlesztési és felújítási feladatokra, melynek felhasználása a költségvetési koncepció elfogadását követően azonnal biztosítható az előterjesztés 5. és 6. számú mellékletében felsorolt feladatokra.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
  - a városgazdálkodási iroda vezetője
  - a pénzügyi iroda vezetője
  - a szervezési és jogi iroda vezetője
- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:
  - az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. február 15.

- 6.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy az önkormányzat által működtetett intézmények közalkalmazottjai és a Munkásművelődési Központ dolgozói, valamint a hivatal köztisztviselői számára az alábbi módon biztosítja a 2001. évben a bérfeljesztést:
- a.) A közalkalmazottak bérfeljesztését a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. tv. 2001. évre vonatkozó módosítása által előírt mértéknek megfelelően.
  - b.) A köztisztviselők, képviselők, bizottsági tagok bérfeljesztését 2001. szeptember 1-jétől 8,75%-os mértékben.
  - c.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése felhatalmazza a polgármestert, hogy az a.) pont meghatározott béremelés végrehajtásáról a költségvetési rendelet megalkotása előtt már intézkedjen.

**Felelős:** - a határozat közléséért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásáért:
  - az önkormányzati fenntartású intézmények igazgatói és vezetői
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
  - a pénzügyi iroda vezetője
  - a szervezési és jogi iroda vezetője
- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:
  - az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** - közalkalmazottak esetében: a koncepció elfogadását követő 2 hét

- köztisztviselők, képviselők, bizottsági tagok esetében: 2001. szeptember 1.

- 7.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése jelen határozatával a 269/2000. (X.19.) KH számú határozatának 2. számú pontját az alábbiak szerint módosítja:

"2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2001. évi költségvetés terhére összesen 80 M Ft-ot biztosít a Szent Pantaleon Kórház részére a 2000. évben megkezdett költöztetéssel kapcsolatos költségek fedezésére, illetve a kórház konszolidációjára azzal, hogy a 269/2000. (X.19.) KH számú határozat 1.) pontja alapján már 2000. évben átutalt 50 M Ft-ból és jelen határozat alapján 2001. évben utalandó 80 M Ft-ból 50 M Ft-ot fordíthat működési támogatásra a két költségvetési évben együttesen."

**Felelős:** - a határozat közléséért:

a polgármester

- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:

a városgazdálkodási iroda vezetője

a szervezési és jogi iroda vezetője

- a határozat végrehajtása ellenőrzéséért:

az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. február 15.

8.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a jelen határozatával a 120/2000. (V.4.) KH számú határozatát, valamint a 268/2000. (X.19.) KH számú határozatát hatályon kívül helyezi, és egyben utasítja a polgármestert, hogy a benyújtott pályázatok visszavonására a szükséges intézkedéseket tegye meg.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

a polgármester

- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:

a Szent Pantaleon Kórház főigazgatója

az egészségügyi iroda vezetője

a pénzügyi iroda vezetője

a szervezési és jogi iroda vezetője

- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:

az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. február 15.

9.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése jelen határozatával a 298/2000. (XI.23.) KH számú határozatának 4.) pontját hatályon kívül helyezi.

10.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy kezdeményezze és készítse elő, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének a szociális rászorultságtól függő pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 21/2000. (VI.16.) KR, valamint a többször módosított, a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. tv. helyi rendeletek módosítását a nem alapellátásként járó szociális segélyek vonatkozásában.

- Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:  
 a jegyző  
 - a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 a szociális bizottság elnöke  
 a gazdasági bizottság elnöke  
 a pénzügyi bizottság elnöke  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke  
 - a határozat végrehajtásának előkészítésében való közreműködésért:  
 a szociális iroda vezetője  
 a pénzügyi iroda vezetője  
 a városgazdálkodási iroda vezetője  
 a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** 2001. február 15.

- 11.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy a 2001. évben ténylegesen befolyó, a költségvetési rendeletben nem tervezett bármilyen többletbevételét elsősorban folyószámlahitelének, felhalmozási és tőkejellegű hitelének csökkentésére, másodsorban a 2001. évi költségvetési koncepcióban be nem tervezett, de közgyűlési határozattal már korábban jóváhagyott, valamint egyéb fejlesztésekre, beruházásokra és felújításokra fordítja, különös tekintettel a jelen koncepcióval hatályon kívül helyezett 298/2000. (XI.23.) KH számú határozat 4.) pontjában szereplő tételekre, valamint a 269/2000. (X.19.) KH. számú határozat módosítására.

- Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:  
 a polgármester  
 - a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 a pénzügyi iroda vezetője  
 a városgazdálkodási iroda vezetője  
 a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** a többletbevétel teljesítését követő költségvetési rendelettervezet előkészítésének időpontja

- 12.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése felkéri a bizottságait, tisztviselőit, az intézmények vezetőit, hogy a város jövő évi költségvetési tervjavaslata kidolgozását a prioritások figyelembevételével, feladat- és hatáskörükbe tartozó ügyekben döntéseikkel segítsék a tervezési munkálato-  
 kat. kísérik figyelemmel azt.

- Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:  
 a polgármester  
 - a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke  
 - a határozat végrehajtásában való közreműködésért:

az alpolgármesterek  
 a bizottságok elnökei  
 a jegyző  
 a polgármesteri hivatal irodavezetői  
 az intézményvezetők

**Határidő:** 2001. február 15.

13.) A tervezési munkálatok hivatali feladatai összehangolásával biztosítani kell a költségvetési rendelettervezet koncepciója és azt követően a költségvetési rendelettervezet elkészítését a jogszabályok szerinti kötelező tartalommal.

**Felelős:**

- a határozat végrehajtásáért:  
 a jegyző
- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 az alpolgármesterek  
 a bizottságok elnökei  
 a polgármesteri hivatal irodavezetői

**Határidő:** 2001. február 15.

14.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy a Magyar Köztársaság 2001. évi költségvetési törvényéből fakadó további forrásbővítési lehetőségeket vizsgálja meg.

**Felelős:**

- a határozat végrehajtásáért:  
 a jegyző
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 a pénzügyi iroda vezetője  
 a szervezési és jogi iroda vezetője
- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** a 2001. évi költségvetési rendelet előkészítésének időpontja

15.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése állást foglal abban, hogy megvizsgálja annak lehetőségét, miként tud az állami támogatású bérlakás programhoz csatlakozni a 2001. évben.

**Felelős:**

- a határozat végrehajtásáért:  
 a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 a lakásügyi bizottság elnöke  
 a pénzügyi bizottság elnöke  
 a gazdasági bizottság elnöke
- a határozat végrehajtásának előkészítésében való közreműkö-

désért:

a közigazgatási iroda vezetője

a pénzügyi iroda vezetője

a városgazdálkodási iroda vezetője

a szervezési és jogi iroda vezetője

- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:

az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. március 31.

**7.) Javaslat Dunaújváros Megyei Jogú Város Települési Környezetvédelmi Program 2001. évi Intézkedési Terve fejlesztési feladatokkal kiegészített változatának elfogadására**

**Előadó:** a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság elnöke

a gazdasági bizottság elnöke

a pénzügyi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirend tárgyalásánál részt vesz Dr. Müller Cecília, akinek a tanácskozási jogát SZMSZ-ünk biztosítja az egészségügyi vonatkozású előterjesztések tárgyalásánál.

A napirend, illetve a következő napirend tárgyalásához meghívtuk Petrovickij-né Angerer Ildikó környezetvédelmi főmunkatársat, kérem biztosítsunk a számára mindkét napirendhez tanácskozási jogot

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Petrovickij-né Angerer Ildikó részére - mellette szavazott 23 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), távol volt 1 fő (Cserna Gábor) – tanácskozási jogot biztosított.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Felhívom a Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét, hogy az előterjesztés határozati javaslata két önálló döntési alternatívát tartalmaz, amelyről külön-külön fogunk szavazni.

Az előterjesztést a pénzügyi bizottság január 3-án megtárgyalta, a városüzemeltetési és környezetvédelmi, valamint a gazdasági bizottság pedig ezen a héten tárgyalta.

Kérdezem a pénzügyi bizottság elnökét, kíván-e szóbeli kiegészítést tenni, illetve felkérem a városüzemeltetési és környezetvédelmi, valamint a gazdasági bizottság elnökét, ismertesse a bizottsági véleményeket.

**Rohonczi Sándor képviselő:**

A gazdasági bizottság tegnapi ülésén megtárgyalta az előterjesztést és módosító javaslatot fogalmazott meg, amelyik úgy néz ki, hogy a 14. oldalon található intézkedési terv II. fejlesztési feladatai prioritási sorrendje című anyag részben változtatást javasol. Ennek a változtatásnak az a lényege, hogy az ebben szereplő 2. és 5. pont - az imissziómérő rendszer korszerűsítése és a tervezett új kommunális hulladéklerakó tanulmánytervének elkészítése - cseréljen helyet. A kommunális hulladéklerakó tanulmánytervének elkészítése kerüljön a 2. helyre. az imissziómérő rendszer korszerűsítése az 5. helyre. Ezt a gazdasági bizottság 6 igen és 2 nem szavazat mellett támogatta.

**Barányi Albert képviselő:**

A bizottság megtárgyalta és a 14. oldalon lévő intézkedési terv 2. fejlesztési sorrendet elfogadta teljes szótöbbséggel.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a határozati javaslatot bocsátom szavazásra. A gazdasági bizottság módosító indítványát bocsátom először szavazásra. A gazdasági bizottság azt javasolja, hogy az "A" változatban az intézkedési terv 2. fejlesztési feladatai prioritási sorrendje 5. helyről a tervezett új kommunális hulladéklerakó tanulmánytervének elkészítése 5/3. programpontra kerüljön a 2. helyre és a 2. helyen szereplő imissziómérő rendszer korszerűsítése (Légszennyezést mérő állomás telepítése 1/2. programpontra I. ütem) az 5. helyre. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a gazdasági bizottság javaslatát, mely szerint a határozati javaslat "A" változatában az Intézkedési Terv 2. fejlesztési feladatai prioritási sorrendben cím alatt a 2. pont "imissziómérő rendszer korszerűsítése (Légszennyezést mérő állomás telepítése 1/2. programpontra I. ütem) az 5. pont helyére, az 5. pont " a tervezett új kommunális hulladéklerakó tanulmánytervének elkészítése 5/3. programpontra" a 2. pont helyére kerüljön - mellette szavazott 11 fő (Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György), ellene szavazott 7 fő (Almási Zolt, Antal Lajos, Dr. Dorkota Lajos, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János), tartózkodott 4 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Huszti József, Vass János), távol volt 2 fő (Cserna Gábor, Somogyi György) – nem fogadta el.



**Dr. Kálmán András polgármester:**

Először az "A" változatot terjesztem szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés az "A" változatot - mellette szavazott 14 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György), ellene szavazott 6 fő (Antal Lajos, Dr. Dorkota Lajos, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János), tartózkodott 3 fő (Almási Zsolt, Huszti József, Vass János), távol volt 1 fő (Cserna Gábor) – elfogadta és a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 3/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

1. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a Dunaújváros Megyei Jogú Város Települési Környezetvédelmi Program 2001. évi Intézkedési Terve fejlesztési feladatokkal kiegészített változatát (továbbiakban: Intézkedési Terv 2.) az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.
2. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a költségvetés függvényében gondoskodik az Intézkedési Terv 2-ben foglaltak folyamatos végrehajtásáról

**Felelős:**

- a határozat közléséért:  
a polgármester
- a határozat végrehajtásáért:  
a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
a környezetvédelmi főmunkatárs  
a városüzemeltetési iroda vezetője  
a városgazdálkodási iroda vezetője  
a pénzügyi iroda vezetője  
a szervezési és jogi iroda vezetője
- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** - végrehajtásra: folyamatos  
- jelentéstételre: 2001. december 31.

**8.) Javaslat az '56-os emlékműről készítendő kiadvánnyal kapcsolatos állásfoglalás kialakítására**

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirend tárgyalásához meghívtuk Bodnár Géza urat, a POFOSZ elnökét. Kérem, biztosítsunk számára tanácskozási jogot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Bodnár Géza részére - mellette szavazott 19 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György), tartózkodott 4 fő (Antal Lajos, Dr. Dorkota Lajos, Somogyi György, Vass János), távol volt 1 fő (Cserna Gábor) – tanácskozási jogot biztosított.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Felhívom Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét, hogy az előterjesztés két önálló döntési alternatívát tartalmaz, ezért ezekre külön-külön kell szavaznunk.

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

A határozati javaslat sorrendjével van gondom. Épp az én kérdésemre hallhatuk a múltkor válaszként, hogy első helyen mindig a kérelmező változatát kell szerepeltetni, tehát az igenlőt, ezt követően a "nem" változatot.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Egyetértek képviselő úr, így fogom feltenni a szavazást. Először a határozati javaslat "B" változatát teszem fel szavazásra, amely a kérelmező támogató határozatát tartalmaz. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat "B" változatát - mellette szavazott 7 fő (Dr. Kálmán András, Antal Lajos, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál), ellene szavazott 12 fő (Almási Zsolt, Barányi Albert, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 4 fő (Dávid Béla, Somogyi

György, Szántó Péter, Szász Antal), távol volt 1 fő (Cserna Gábor) - nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A határozati javaslat "A" változatát bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat "A" változatát - mellette szavazott 14 fő (Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szántó Péter, Szekeeres György), ellene szavazott 5 fő (Antal Lajos, Dr. Dorkota Lajos, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Szász Antal), tartózkodott 4 fő (Dr. Kálmán András, Kiss András, Somogyi György, Vass János), távol volt 1 fő (Cserna Gábor) – elfogadta és a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 4/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

- 1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a dunaújvárosi '56-os emlékhely előkészületeiről és avatásáról kiadandó könyvhöz nem nyújt céltámogatást.
- 2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy az 1.) pontban elhatározottokról értesítse a kérelmező az '56-os Vitézi Lovagrend dunaújvárosi szervezetét.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
  - a kulturális iroda vezetője
  - a szervezési és jogi iroda vezetője
- a határozat végrehajtása ellenőrzéséért:
  - az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. január 25.

**9.)Javaslat a 196/2000. (VI.29.) KH számú határozat módosítására és a DTV Kht. kérelmének megtárgyalására**

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
 a pénzügyi bizottság elnöke  
 a gazdasági bizottság elnöke  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirendi pont tárgyalásához meghívtuk Cs. Fekete Györgyi asszonyt, a DTV Kht. ügyvezető igazgatóját.

Kérem biztosítsunk számára tanácskozási jogot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Cs. Fekete Györgyi részére - mellette szavazott 21 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), távol van 3 fő (Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál) – tanácskozási jogot biztosított.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem, a napirend előadói közül a kulturális, kisebbségi és vallásügyi és a gazdasági bizottság elnökeit, kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni, illetve felkérem az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnökét, hogy ismertesse a bizottság véleményét, melyet a január 10-ei ülésén alakított ki.

**Bokor Zsuzsanna a kulturális iroda vezetője:**

A határozati javaslat alternatívákat tartalmaz a határidőnél, a "C" változat lenne hivatott a pénzügyi bizottság javaslatát tartalmazni, azonban egy határidő itt rosszul szerepel. A finanszírozásra 2001. február 1. a határidő. Kérem a szavazásnál ezt így figyelembe venni.

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

Bizottságunk a szerződés tervezeteket véleményezte és észrevételezte, hogy a mellékelt megállapodás 3. pontjában nincs meghatározva az, hogy az önkormányzat, mint támogató a negyedéves bontásban teljesített támogatást előre, vagy pedig utólag folyósítja. Miután a kérdéses összeg működési költségek fedezésére irányul, így előre fizetendőnek értelmezte bizottságunk ezt, illetve ezt követően a bizottság egyhangúlag közgyűlési tárgyalásra alkalmasnak minősítette a szerződés tervezeteket.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Pontosítani fogjuk.

Felhívom Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét, hogy a határozati javaslat 2.) pontja többek között a 196/2000. (VI.29.) KH számú határozat 3.) pontja végrehajtási határidejének módosítására tesz javaslatot három változat szerint. Ezekről külön-külön kell szavaznunk.

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a 2. pont "A" változatát bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat 2. pontjának "A" változatát - mellette szavazott 1 fő (Szász Antal), ellene szavazott 12 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Kismoni László, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szekeres György), tartózkodott 11 fő (Dr. Kálmán András, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kiss András, Mlinkó Pál, Somogyi József, Szántó Péter, Vass János) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A "B" változatot bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat "B" változatát - mellette szavazott 18 fő (Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 2 fő (Dr. Kálmán András, Vass János) – elfogadta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Az egész határozati javaslatot teszem fel szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 20 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál) – a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 5/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a 196/2000. (VI.29.) KH számú határozat 1.) pontját hatályon kívül helyezi, egyben tudomásul veszi,

hogy a DTV intézmény eredményesen pályázott a DTV által korábban nem használt műsoridőre.

2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a 196/2000. (VI.29.) KH számú határozat 3.) és 4.) pontját hatályon kívül helyezi, helyébe az alábbi 3-5.) pont rendelkezései lépnek:

„3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a DTV Kht-t havonta 1.667 E Ft, azaz éves szinten összesen 20.004 E Ft támogatásban részesíti, amelyet a DTV Kht. az előterjesztés melléklete szerinti kommunikációs együttműködési programra fordít, a közgyűlés egyúttal felhatalmazza a polgármestert a mellékelt céltámogatási szerződés és annak mellékletének aláírására.

**Felelős:**

- a határozat végrehajtásáért:  
a polgármester
- a határozat végrehajtásának előkészítéséért:  
a kulturális iroda vezetője  
a szervezési és jogi iroda vezetője
- a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:**

- a szerződéskötésre: 2001. február 1.
- finanszírozásra: 2001. január 1.
- jelentéstételre: 2001. február 8.

4.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a DTV intézmény 2001. évi költségvetési támogatását éves szinten 11.321 E Ft-ban állapítja meg.

5.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy a 2001. évi költségvetés előkészítése során a határozat 3.) és 4.) pontját vegye figyelembe.

**Felelős:**

- a határozat végrehajtásáért:  
a jegyző
- a határozat végrehajtásának előkészítéséért:  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:  
a pénzügyi iroda vezetője  
a városgazdálkodási iroda vezetője  
a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** a 2001. évi költségvetés készítésének időpontja"

- 3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése nem támogatja a DTV Kht. felügyelő bizottságának azon kérelmét, amely szerint a DTV Kht. helyett az önkormányzat kössön bérleti szerződést a televízió stúdióról a Dunaferr Rt-vel.

**Felelős:**

- a határozat közléséért:  
a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
a kulturális iroda vezetője  
a szervezési és jogi iroda vezetője
- a határozat végrehajtása ellenőrzéséért:  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. február 8.”

### **10.) Javaslát a Bartók Kamaraszínház és Művészetek Háza általános igazgatói állására vonatkozó pályázat kiírására**

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem a napirend előadóját, - a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnökét, kíván-e szóbeli kiegészítéssel élni?

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a határozati javaslatot bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 24 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczy Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János) – a következő határozatot hozta.

### **Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 6/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

- 1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a Bartók Kamaraszínház és Művészetek Háza általános igazgatói állására a határozat mellékletét képező pályázatot írja ki.
- 2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy gondoskodjon a pályázati felhívások megjelentetéséről a Kulturális Köz-

lönyben, a Fejér Megyei Hírlap és a Dunaújvárosi Hírlap közös hirdetési oldalán és a 7Közlapban.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

a polgármester

- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:

a kulturális iroda vezetője

a szervezési és jogi iroda vezetője

- a határozat végrehajtása ellenőrzéséért:

az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. február 22.

3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a beérkező pályázatok véleményezésére szakmai-szakértő bizottságot kér fel, amelynek tagjai:

- Horváth György Megyei Művelődési és Ifjúsági Központ igazgatója Szombathely

- Kerényi Imre, a Magyar Színházi Társaság vezetőségi tagja, a Madách Színház igazgatója

- az intézmény Közalkalmazotti Tanácsa által delegált személy.

4.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy kérje fel a külső szakértőket, valamint kérje az intézményi közalkalmazotti tanácstól 1 fő delegálását a pályázatokat véleményező alkalmi bizottsága.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

a polgármester

- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:

a kulturális iroda vezetője

a szervezési és jogi iroda vezetője

- a határozat végrehajtása ellenőrzéséért:

az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. február 22.”

**11.) Javaslat a várossá nyilvánítás 50. évfordulójával kapcsolatos 2001. évi rendezvényekre és azok költségeinek meghatározására**

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke

a sportbizottság elnöke

a pénzügyi bizottság elnöke

a gazdasági bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Felhívom Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét, hogy a határozati javaslat két önálló döntési alternatívát tartalmaz, melyekről külön-külön fogunk dönteni.



A véleményező bizottságok közül a kulturális, kisebbségi és sport és a pénzügyi bizottság megtárgyalta az előterjesztést, a bizottság elnökeit kérdezem, hogy kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni, illetve felkérem a gazdasági bizottság elnökét, hogy ismertesse a bizottság véleményét, melyeket a január 10-ei ülésén alakított ki.

**Rohonczi Sándor képviselő:**

A gazdasági bizottság tegnapi ülésén megtárgyalta az előterjesztést és 5 igen, 2 tartózkodás mellett a "B" változatot támogatta, amely 24 millió Ft-os keretösszegben határozza meg az ez évi rendezvénysorozat költségeit.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

Az "A" változat 5. pontjához lenne módosító javaslatom, amely úgy rendelkezik, hogy a pályázat évfordulós rendezvényekre elnevezésű pályázati felhívás közzétételéről a 7Közlapban és a DTV képújságban gondoskodik a közgyűlés. Ezt úgy módosítanám, hogy a legnagyobb példányszámú ingyenes napilapban, azaz a Fejér Megyei Extrában és a DTV képújságban gondoskodik róla, hogy minél szélesebb réteghez eljuthasson.

**Antal Lajos képviselő:**

Azt gondolom, hogy maga a rendezvénysorozat kifejezetten jó, támogatandó program, vannak programok, amelyek tavaly is voltak már és rendkívül jól sikerültek. A problémám csak az, hogy idehívunk komoly vendéget ebbe a városba, amely úgy néz ki, ahogy. Az a szörnyű, hogy szerintem felelőtlenység egy ilyen piszkos, koszos, szemetes városba bárkit is idehívni. Előtte ki kellene rendesen takarítani a várost, de úgy tűnik, hogy Önök nem fogékonyak erre, hiszen a költségvetésben pont ezt a tételt húzták meg, teljesen függetlenül sok minden dologtól. Rendezvények vannak, viszont szégyenkezni kell majd amiatt, hogy ez a város hogy néz ki. El lehet menni a belvárosba, meg lehet nézni, hogy néznek ki a játszótérek, hogy néznek ki a parkok. A kettőt valahogy együtt kellene kezelni, mindazonáltal, hogy a rendezvényekkel egyet lehet érteni, mert alapvetően jók.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Mivel több hozzászólás nincs, a határozati javaslat változatait bocsátom szavazásra. Először Dr. Ragó képviselő úrnak az "A" változat 5. pontjához tett módosító indítványáról szavazunk. Aki elfogadja, hogy a határozati javaslat "A" változatának 5. pontjában a 7Közlap helyett a Fejér Megyei Extra szerepeljen, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Ragó Pál javaslatát, mely szerint a határozati javaslat "A" változatának 5. pontjában a 7Közlap helyett a Fejér Megyei Extra szerepeljen - mellette szavazott 13 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Kiss András, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János, Somogyi József, Vass János), ellene szavazott 2 fő (Rohonczi Sándor, Szekeres György), tartózkodott 8 fő (Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Pók Ferenc, Selyem József, Szász Antal), nem szavazott 1 fő (Szántó Péter) – elfogadta.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Ezek után az "A" változatot bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat "A" változatát - mellette szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Kiss András, Dr. Ragó Pál), ellene szavazott 9 fő (Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György), tartózkodott 10 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Huszti József, Kismoni László, Mlinkó Pál, Somogyi György, Szántó Péter, Vass János) - nem fogadta el.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A határozati javaslat "B" változatát bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat "B" változatát - mellette szavazott 20 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál) – elfogadta és a következő határozatot hozta.

#### **Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 7/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

1. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a várossá nyilvánítás 50. évfordulója méltó megünneplése érdekében 2001-ben az alábbi kiadványok megjelentetését, illetve rendezvények megszervezését határozza el:

	E Ft
- Fotóalbum	2.114
- Komédiás ünnep	5.700
- Várostarténeti kiállítás	3.200
- Várostarténeti tanácskozás	500
- 50 év 5 próba és sportolók ankétja	5.000
- Domanovszky kiállítás és tanácskozás a szocreálról	450
- Kórustalálkozó	2.000
- Levelek felülbélyegzése – „50 éves Dunaújváros”	200
- Farkasvölgyi dombormű restaurálása	2.200
- Rendezvények reklámozása	1.836
- Koordinátor megbízási díja + közterhei	800
- Ünnepi közgyűlés	-
<b>Összesen:</b>	<b>24.000</b>

2. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése az 1. pontban elhatározottak támogatására előzetes kötelezettséget vállal a 2001. évi költségvetése terhére, összesen 24.000 E Ft értékben.

3. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy a 2001. évi költségvetésének előkészítése során a 2. pontban elhatározottakat vegye figyelembe.

**Felelős:**

- a határozat végrehajtásáért:  
a jegyző
- a határozat végrehajtásának előkészítéséért:  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:  
a pénzügyi iroda vezetője  
a városgazdálkodási iroda vezetője  
a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** a 2001. évi költségvetés előkészítése során

4. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése felhatalmazza a polgármestert, hogy a határozat 1. pontjában felsorolt, polgármesteri hivatal által szervezett rendezvényekre, eseményekre, valamint kiadványokra vonatkozóan az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság véleményének kikérése mellett kösse meg a szükséges szerződéseket.

**Felelős:**

- a határozat végrehajtásáért:  
a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítéséért:

a kulturális iroda vezetője  
 az ifjúsági és sportiroda vezetője  
 a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** - a határozat végrehajtására: folyamatos  
 - jelentéstételre: 2001. december 1-jei közgyűlés

## **12.) Javaslat a Vágó Eszter Alapítvány alapító okiratának módosítására**

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem a napirend előadói közül a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnökét, kíván-e szóbeli kiegészítést tenni, illetve felkérem az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnökét, hogy ismertesse a bizottság véleményét, melyet a január 10-ei ülésén alakított ki.

### **Dr. Ragó Pál képviselő:**

Bizottságunk az alapító okirat módosítást egyhangúlag közgyűlési tárgyalásra alkalmasnak minősítette.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a határozati javaslatot bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 24 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismonyi László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Rohonczy Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János) – a következő határozatot hozta:

### **Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 8/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

1. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a Vágó Eszter Múzeumi és Műemlékvédelmi Alapítvány alapító okiratát a határozat melléklete szerint módosítja.
2. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése felkéri a polgármestert, hogy a javasolt módosításokat a többi alapítvánnyal egyeztesse, majd gondoskodjon a módosítások bírósági bejegyeztetéséről.

- Felelős:**
- a határozat végrehajtásáért:  
a polgármester
  - a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
a kulturális iroda vezetője  
a szervezési és jogi iroda vezetője
  - a határozat ellenőrzéséért:  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. február 8.

### **13.) Javaslat a Krónikásének Alapítvány támogatására**

**Előadó:** az oktatási bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem a napirend előadóit, kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni?

#### **Dr. Ragó Pál képviselő:**

Hiányolom az "A" változatot, a kérelmezőnek a változatát.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Elfogadom képviselő úr, "A" és "B" változatban fogom előterjeszteni a határozati javaslatot. Az "A" változat az lesz, hogy 180 E Ft támogatásban részesüljön az alapítvány.

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, először a határozati javaslat "A" változatát bocsátom szavazásra, amely a kiadott anyagban nem szerepel és úgy szól, hogy "Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése hozzájárul ahhoz, hogy a Krónikásének Alapítvány 2001-ben 180.000,- Ft támogatásban részesüljön az oktatási célok és feladatok költség-hely terhére." Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat "A" változatát - mellette szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál), ellene szavazott 14 fő (Almási Zsolt, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismoni László, Kiss András, Pók Ferenc, Rohonczy Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 5 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Mlinkó Pál, Szántó Péter) - nem fogadta el.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A határozati javaslat "B" változatát bocsátom szavazásra, amely megegyezik az eredeti előterjesztéssel. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat "B" változatát - mellette szavazott 20 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Kecskés Rózsa, Kerekes Judit, Kismóni László, Kiss András, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Rohonczi Sándor, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi József, Szántó Péter, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál) – elfogadta és a következő határozatot hozta.

### **Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 9/2001. (I.11.) KH. számú határozata**

Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése nem járul hozzá ahhoz, hogy a Krónikásének Alapítvány 2001-ben 180.000,- Ft támogatásban részesüljön az oktatási célok és feladatok költséghely terhére.

**Felelős:** - a határozat közléséért:

a polgármester

- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:

az oktatási iroda vezetője

a szervezési és jogi iroda vezetője

- a határozat végrehajtása ellenőrzéséért:

az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** - a határozat közlésére: 2001. január 29."

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Az SZMSZ 18.§ (2) – (3) bekezdése értelmében az írásbeli interpellációt az ülés napját megelőző 5 nappal, a szóbeli interpellációt pedig az ülés napján 12 óráig kell a polgármesternek bejelenteni.

Ilyen bejelentés nem érkezett, ezért további interpellációra nincs lehetőség, de interpellációnak nem minősülő kérdés azonban lehetséges.

Kérdezem ilyen kérdés van-e?

### **Szász Antal képviselő:**

Az MMK épület előtti bejárónál az út úgy van elkészítve, hogy kőkorongok vannak letéve a fűre. Azon keresztül lehet megközelíteni az MMK épületét. Ezek a kövek az idő folyamán eléggé megkoptak, legömbölyödtek és a két kő úgy van egymás mellé illesztve, hogy körülbelül 20 cm rész van, ahol egymást fedi két

kő, tehát a lelépés eléggé balesetveszélyes. Az idők folyamán ez eléggé kikavicsosodott. Szeretném kérni a városfejlesztési irodát, hogy nézze meg a lehetőségét annak, hogy ezt az utat hogyan lehetne olyan egyenletessé kijavítani, hogy lehetőleg könnyen lehessen rajta közlekedni. Magát az utat nem kell megszüntetni, mert arra szükség van, de nézzék meg, hogyan lehet olyan felületet kialakítani, ami balesetmentes.

### **Vass János képviselő:**

Több alkalommal feszegettem már a kutyatartás körüli anarchiát. A közelmúltban egy közelben lakó család azzal keresett meg, hogy kénytelenek lesznek elköltözni onnét, feladni a nagyon szép házukat, mert egyszerűen képtelenség a gyermeket biztonságban nevelni. A város szélén lakva attól fél, hogy gyermeke iskolából, illetve a kisebbik óvodából egyedül hazafelé menve, kutyatámadás áldozata lesz. Akik a város szélére viszik a kutyájukat sétáltatni, már a ház előtt elengedik és nem törődnek semmivel. Ennek kapcsán az lenne a kérésem, hogy jegyző úr fogja intenzívebb munkára a közterület-felügyelőket, illetve kérném, hogy inentől kezdve az 1.) napirendi pont beszámolójában minden alkalommal kapjunk tájékoztatást arról, hogy a közterület-felügyelők hány intézkedést foganatosítottak az elmúlt időszakban.

Másik téma, körülbelül két hónappal ezelőtt felvettem, hogy a város egyik szennyező forrása az őszi falevél, ma január közepén összegyűjtve kupacban, nagyon sok helyen látni fél köbméternyi falevelet. Ez nem tegnap, tegnapelőtt hullott le. Érthetetlen számomra, hogy miért nincs még eltakarítva, kérnék ez ügyben sürgős intézkedést.

### **Husztai József képviselő:**

A Martinovics utca mögötti részen, ha jól tudom a COOP áruházlánchoz tartozó üzlethelyiséggel kapcsolatban a lakók tudomására jutott, hogy az eladásra kerül. A lakók állítólag aláírást gyűjtenek, mert tudomásuk szerint DISCO létesül. Szeretném megkérdezni - feltehetően a lakók is nézik az adást -, hogy polgármester úrnak, illetve az önkormányzatnak van-e ráhatása arra, hogy valóban ebből az üzlethelyiségből DISCO létesülhet-e, vagy sem.

### **Kismoni László képviselő:**

Az elmúlt időszakban egy sajnálatos esemény történt, a volt 12. számú óvoda leégett, tűz volt benne, kirabolták. Két kérdésem van. Az egyik, hogy a biztosítása rendben volt-e, másik, hogy őrzéséről gondoskodtak-e, és ha nem, akkor miért nem.

### **Szántó Péter képviselő:**

Huszi úr már megelőzött, a 3. számú körzetben lakók közül többen engem is megkerestek ebben a témában, hogy igaz-e a hír, hogy a 2. számú ABC helyén discot kívánnak létesíteni. Ugyanerre az ABC-re vonatkozóan más lakók is megkerestek a Batsányi utcából, ugyanis a Batsányi utca és a 2. számú ABC közötti részen egy játszótér van, ugyanakkor egy közlekedő járda lett kialakítva. A közlekedőjárda balesetveszélyes, van olyan rész, ahol nincs kiépítve a járda és miután ebben a városrészben elég sok idős ember él, balesetveszélyes ez számukra. Kérem a városüzemeltetési irodát, hogy szíveskedjenek megnézni, hogy mennyiben lehet megoldani ennek a hiánynak a pótlását.

**Selyem József képviselő:**

Két kérésem van, az egyik, hogy a Bartók Béla út 10-12. szám alatt lakók jelezték, hogy a járda nem túl nagy részen, de annál balesetveszélyesebben meg van süllyedve. Az utóbbi napok esős időjárása miatt volt kéztöréses baleset is. Kérem, hogy ezt mindenképpen javítsák ki. A másik téma, a Kőműves utca 1-3. szám között található zöld területen az élelmiszerbolt előtt a gépjárművek rendszeresen a zöld területen parkolnak, aminek a következménye az lett, hogy lábszárig érő ingoványos, lápos terület alakult ki. Ezt mindenképpen helyre kellene tenni és valamilyen módon ezt a zöld területet megvédeni a gépjárművektől.

**Silye Attila a városgazdálkodási iroda vezetője:**

Szász képviselő úr kérdésére válaszolom, hogy az MMK átjárójával kapcsolatban meg kell vizsgálni, hogy a telekhatár hol van. A városüzemeltetési irodával közösen fogjuk megnézni, mert nem biztos, hogy fejlesztési, illetve tulajdonosi körben kell eljárni. Megnézzük a problémát és amint lehet, javaslatot fogunk rá tenni.

Kismoni képviselő úr kérdésére a válaszom, hogy volt biztosítás az óvodára. Az őrzés most megoldott, akkor nem volt őrzése az épületnek, ugyanis a költségvetésben, amit tavaly őrzésre kértünk pénzt a közgyűlés nem hagyta jóvá. A problémák óta van őrzése, a DVG Rt. őrzi, a biztosítás érvényes.

**Dr. Ragó Pál képviselő:**

Egyes előterjesztések kikerülnek a bizottsági körforgóból, mert egyes bizottságok, mostanában inkább a gazdasági bizottság leveszi napirendjéről. A 7Közlap és az önkormányzat közötti hirdetések megjelentetésére szóló szerződés módosítására gondolok. Kérem polgármester urat, hogy nézzen utána és kerüljön ismét a bizottságok elé az anyag.

**Dr. Sipos János képviselő:**

A sok rendkívüli komoly kérdés után egy többé-kevésbé vidámat szeretnék feltenni. A gazdasági ügyekért felelős alpolgármester néma csendben ülte végig



a költségvetés koncepciójának tárgyalását. Ez vajon azzal az örömteli érzéssel tölthet el bennünket, hogy a visszavonulását készíti elő?

**Pók Ferenc alpolgármester:**

Sipos képviselőtársamat megnyugtathatom, hogy Szekeres alpolgármester úr nagyon aktívan tevékenykedett az előkészítésben és itt a munka során, vita során is minden egyes dolgot jegyzetelt.

Amiért szót kértem, a következő: a Plusz áruház és a Shell kút között felállítottak egy új közlekedésirányító lámpát. Ez a lámpa nincs összehangolva azokkal a lámpákkal, amelyek az Opel szerviz előtt vannak és gyakran előfordul az, hogy a Shellnél a lámpa sárga, ez pedig megállítja a forgalmat. Javaslatom, hogy nézzék meg és hangolják össze, mert teljesen felesleges annak ott működni, amikor sehol más nem működik.

**Dr. Kresák Ilona a közigazgatási iroda vezetője:**

Husztai képviselő úr és Szántó képviselő úr vetette fel azt a problémát, hogy nyílhat-e disco a megadott épületben. Az épület tulajdonjogát - egyéb körülményeket nem ismerek -, nem tudom megmondani most azt, hogy van-e ilyen üzletnyitási kérelem az irodánkon, de ez teljesen lényegtelen abból a szempontból, hogy a vonatkozó jogszabály, egy kormányrendelet kimondja, hogy ha megfelel az ott előírt követelményeknek a vállalkozó, és bizonyos iratokat becsatol, akkor semmilyen jogköre nincs a jegyzőnek arra, hogy megtagadja az üzletnyitást. Vélelmezni azt, hogy bizonyos hatásokkal fog járni ennek az üzletnek a működése, előre az engedély megadásakor nem lehet tudni, utólag ellenőrzés, egyéb keretek között, ha az bebizonyosodik, hogy igaz a vélelem, akkor vannak eszközeink, de az nyilván időbe telik és nem azonnali.

**Somogyi György képviselő:**

Szóba került egy-két aszfaltozási probléma és hiányosság, ennek kapcsán juttott eszembe, hogy a Római körúton a Váci Mihály út torkolatától számítva körülbelül 20 méterre, az úttesten akkora mélyedés van, hogy szinte már tengelytörést lehet kapni a személygépkocsiknak. Annál is inkább, mert körülbelül egy hónappal ezelőtt a járda mellett éppen aszfaltoztak és javítások voltak. Azt hittem, hogy ezt fogják csinálni. Javasolom, hogy sürgősen nézessük meg.

**Szekeres György alpolgármester:**

Sajnálom, hogy Sipos képviselő úr nem várta meg a válaszomat. Bármennyire is szeretem Sipos képviselőtársamat, most kivételesen nem tudok örömet szerezni, de a kérdés feltevéséből legalább most már egy dolgot megtudtam, hogy honnét származik az a hír, amelynek az a következménye, hogy a FIDESZ köréből is, a DVG Rt. vezetésétől is megkérdeztek engem, hogy igaz-e, hogy he-

lyet cserélek Sipos képviselőtársammal. Nem fogom megszerezni ezt az örömet neki.

**Rohonczi Sándor képviselő:**

A kialakult hangulathoz illően szeretnék hozzászólni. Nagy örömmel vettem tudomásul, hogy a Shell kútnál, ha jobbra fordulok, utána mindig zöldet kapok a Plusznál, tehát szeretném, ha ez nem változna meg.

**Csizmok Józsefné a városüzemeltetési iroda képviselőjében:**

A felvetett kérdések esetében az útjavítás, illetve a járdajavítás tekintetében intézkedni fogunk, amennyiben az időjárás ezt lehetővé teszi. Remélem sikerül minden balesetveszélyt elhárítani. Selyem képviselő úr kérdésére válaszolva azt tudnám mondani, hogy a Kőműves utcai zöld területtel kapcsolatban a kollégáim már több ízben voltak kint és nyilvánvaló, hogy megpróbálunk olyan megoldást találni azon a környéken, hogy eleve ez a gépjárműforgalom lekerüljön a zöld területről, illetve valamilyen normális közlekedés álljon elő. Természetesen megnézzük, és értelemszerűen írásban fogjuk Önnek a választ megadni.

A falevelekkel kapcsolatban annyit tudok mondani, hogy a belvárosi részben megtörtént az összeszedés, hogy máshol miért nem, utána fogok nézni és ismételten fogjuk kérni a Vagyonkezelő Rt-t, hogy végezze el ezt a feladatot.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Vass képviselő úr kérését a közterület-felügyelőkkel kapcsolatban, teljesíteni fogja a jegyző úr.

Dr. Kálmán András polgármester megköszönte a testületi tagok, valamint a meghívottak megjelenését és az ülést bezárta.

K.m.f.

(: Dr. Kálmán András :)  
polgármester

(: Dr. Tóth István :)  
jegyző